AWE Mainta
Januari 30, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

NO TA SOLAMENTE INSELAIR, PERO ARUBA AIRLINES TAMBE TA CONFRONTA PROBLEMA FINANCIERO

AA ta den reorganisacion y ta delibera riba retiro di algun personal, of reduci salario cu 50%



A para tur buelo internacional:

Gobièrno y InselAir a yega na un acuerdo



WILLEMSTAD – Diasabra mainta Gobièrno di Còrsou hunto cu accionistanan y gerencia di InselAir a anunciá cu nan a pone forsa hunto p'asina garantisá e conexionnan aéreo cu ta crucial pa Còrsou.

Esey a sosodé na momento cu gerencia di e compania a para tur buelo internacional y ta bulando solamente pa Aruba y Bonaire di acuerdo cu e pantaya oficial cu informacion pa publico.
Diabierne e avion cu mester a trece pasaheronan for di Miami no a bula y Inselair a contratá un compania di charter pa trece pasaheronan y hiba esnan cu tabata sperando nan salida pa Miami. E dos buelonan a tuma lugar diabierne anochi lat.

Mientrastanto e acuerdo cu a sera diabierne ta pa haci InselAir financiera y operacionalmente salud y fuerte bèk. Partidonan a firma un acuerdo diabièrnè 27 di janüari caminda Gobièrno bou di cierto seguransa y condicionnan ta otorgá un fiansa di 33 mion florin na InselAir.

Pero ambos partido tin confianza cu e acuerdo cu a firma, cu ta resultado di còmbersacionnan sumamente intensivo, lo crea un bon base p'e meta cu kier alcansá.

Pa Gobièrno ta di importancia cu e acesibilidad y conexion for di exterior pa Còrsou ta keda garantisá, pero caminda seguridad semper ta na promé lugar.
A tene cuenta cu economia, generacion di divisa y empleo na Còrsou ta dependé di un alto grado di conexionnan aéreo confiabel cu paisnan den nos becindario.
Basá riba e acuerdo aki Gobièrno di Còrsou ta otorgá un fiansa di 33 mion florin, cu lo keda pagá conforme e ehecucion di un plan di stabilidad.
Como seguransa riba e fiansa, Gobièrno ta obtené e.o. e derecho riba propiedad (na Hulandes 'pandrecht') y usofructo (derechi di haci uso y sacando e beneficionan, na Hulandes 'vruchtgebruik') di 51% di accionnan den e companianan cu ta forma parti di InselAir.
Cu esaki Gobièrno ta obtené tur e derechonan di un accionista regular sin bira doño di e compania.

Gobièrno y e accionistanan actual di InselAir cada uno ta nombra dos comisario den e Hunta Comisario di InselAir.

E di 5 comisario, kende alabes ta ocupá e puesto di Presidente Comisario, ta keda nombrá conhuntamente.
E funcion di Presidente Comisario lo keda ocupá dor di sr. dr. José Jardim, economista y èx Minister di Finansa di Còrsou. Su experticio financiero y experencia gubernamental lo duna un gran aporte p'e restructuracion di e compania.

Banda di esaki e partidonan a palabrá cu e team di maneho lo keda fortificá cu dos director statutario, conforme proposicion di Gobièrno.
Esakinan t'e Presidente Ehecutivo y e Chief Financial Officier (CFO). E Presidente Ehekutivo ta guía e team di maneho y ta representá InselAir.
Sr. Gilles Filiatreault a keda apuntá como Presidente Ehecutivo. Sr. Filiatreault tin experencia internacional amplio den e industria di aviacion.
Sr. Gilles Filiatreault tin experencia práctico den su pais di orígen, Canada y tambe na Merca, Central y Sur America, region di Caribe, Europa Oriental y Wèst Africa.
Sr. Filiatreault a specialisá den inicio y restructuracion di companianan di aviacion, tanto pa loke ta trata transporte di pasahero y carga.

E team di maneho lo finalisá e plan di stabilidad pa fin di febrüari 2017. E plan di stabilidad aki lo tin cu mustra con InselAir por normalisá mas liher posibel, resultando den un compania lucrativo.
A base di e plan di stabilidad lo palabrá e detayenan di e financiamento, cu lo cana paralelo cu e ehecucion di e plan.

Un promé pago di 3 mion florin a keda pagá den luna di decèmber di 2016 como adelanto riba e acuerdo aki.

Diabierne a procesá e di dos pago di 5.6 mion florin pa luna di janüari 2017. Informacion adicional di e constelacion di e miembronan nobo di Hunta Comisario y tambe e team di maneho, a keda publica den articulo den e medio aki.

Aruba Airlines tambe tin su problemanan financiero

GERENCIA TA DEN PROCESO DI REORGANISACION

Pero lo no tolera pa reduci salario cu 50%



NO ta solamente InselAir, pero tambe Aruba Airlines ta pasando den su problema financiero. Un di e autornan di esaki ta Venezuela tambe, cu no kier paga loke e debe e.o. na Aruba Airlines, cu te awe ta sigui bula pa Venezuela.
Tabata na 2015 cu Aruba Airlines a haya su ultimo pago di 10 mil dolar y te cu awe nada mas pa cual e debe a aumenta te mas di 100 miyon dolar.
Ta tur compania cu ta bula pa Venezuela, cu excepcion di esnan Venezolano tin problema pa haya nan placa.

Den seno di Aruba Airlines, despues cu Aserca a finalisa su contrato cu Aruba Airlines, pasobra ta Aruba Airlines ta hacienda buelonan di e.o. Valencia pa Aruba, sigui pa Miami, a dicidi di wak kico pa haci.
Tin dos inversionista Venezolano ta ser menciona pa inverti den e compania, pero Aruba Airlines no a caba di regla su problema financiero cu un di e accionistanan mayor, esta Onno de Swart, kende tin hasta beslag poni riba e fondo di e accionistanan. Esaki te ainda ta ser discuti den Corte.

Otro sla cu Aruba Airlines ta hayando ta e reduccion di su buelonan charter for di Miami pa Cuba, cu tabata 140 buelo pa siman, pero cu a bira 9 awor, cu companianan Mericano, e.o. JetBlue a drenta cu tarifanan asina abao, cu Aruba Airlines no por competi mas. Consecuentemente e di 3 avion cu Aruba Airlines a busca meramente p'e servicio aki a ser manda Aruba, pa studia kico pa haci.
Kier men cu Aruba Airlines a perde basta entrada cu e charternan aki.
For di algun luna caba, Aruba Airlines a stop su buelo pa Panama, pasobra ya Gobierno Venezolano no ta permiti e Venezolano pa bay swipe mas ilimita y esaki a pone cu Aruba Airlines no tin cliente mas pa Panama.
Pa loke t'e buelonan pa Miami, esaki a ser baha pa 4 pa siman, y asina mes no tur buelo ta yen.

REORGANISACION

Tumando na cuenta tur esaki, gerencia a dicidi pa pensa riba pa reorganisa e compania. A cuminsa studia pa ki ruta nobo pa habri, e.o. a pensa riba Santo Domingo y St. Maarten, pero manera nos a ser informa, e grupo di accionista Venezolano no ta kere den esakinan.
Ta mira direccion di Colombia, for di unda tin varios buelo pa Aruba, e.o. Avianca, Wingco, LAN y COPA cu tambe ta duna su servicio, pero via di Panama.

A pensa pa reduci personal di Aruba Airlines, cuminsando cu e cuerpo di pilotonan Venezolano, di cual lo no renoba nan contrato. A papia di retira of forza e trahador Arubiano pa bay cu retiro. Esnan cu keda, lo tin cu entrega 50% di nan salario. Aki si e trahador Arubiano a para pa su derecho bisando gerencia cu pa ley Arubano, esaki no ta permisible. No por mishi cu salario existente. Tur esaki a causa un incertidumbre bao di personal di Aruba Airlines, pasobra nan no sa kende of kendenan lo wordo manda cas.

Diabierne ultimo e Hefe di HR, a entrega su retiro, loke a ser lamenta den seno di Aruba Airlines, pasobra aki ta trata di un persona cu amplio experiencia den mundo di aviacion, pero cu hopi ta kere cu el a ser forza di retira, y cu e no kier a bay boluntariamente.
Den e reorganisacion aki, nan ta buscando inversionista nobo, pa fortifica nan fondo financiero, pero debi n'e disputa cu Onno de Swart, mucho no por ser haci awor.

CASO DI CORTE

Recientemente un compania di carrental a pone beslag riba fondonan di Aruba Airlines, como cu e compania no ta cumpli cu su pagonan. Pero Huez a duna Aruba Airlines razon y e beslag mester a wordo lanta.

Prome di a publica e articulo aki, nos di AWEMainta a yama un vocero di e compania pa haya nan version, pero gerencia a laga sa cu esaki ta un asunto interno y como tal nan no kier discuti'e den prensa. Un opinion cu nos di AWEMainta ta respeta, pero no ta kita nos di publica di loke nos sa.

InselAir a haña directiva y gerencia completamente nobo





WILLEMSTAD - E team cu Gobiernu y accionistanan di InselAir a negociá pa traha riba recuperashon di e compania local ta completamente nobo y diferente for di esun cu tabata na timon te ainda.
Den directiva a nombra Comisarionan: Sr. José Jardim, Presidente Comisario; sr. Lars de Brabander. Sr. Lars de Brabander tin amplio conocemento y experencia den industria di aviacion y ta un anterior gerente di Martinair Holland y KLM na Còrsou. Sr. Anthon Casperson, accountant y anterior CEO di Aqualectra.

Ehecutivonan den e team di maneho ta: Sr. Gilles Filiatreault como Presidente Ehecutivo; Sr. Andre Delger como CFO, accountent y anterior gerente na diferente oficina grandi di auditoria na Còrsou. Su último funcion tabata CFO na Aeropuerto di Còrsou (CAP).
Mayoria di e ehecutivonan nobo di e compania ta stranhero cu excepcion di Jardim y Casperson.

Basicamente por bisa cu e táctica aki ta igual cu den pasado Gobierno como unico accionista di ALM y despues DAE a hiba dor di nombra stranhero den e team di maneho.
Ohalá cu e resultado den e caso aki lo no ta igual cu loke a pasa den historia di nos aviacion, pasobra ta trata aki di placa di pueblo y cupo di trabou di yiu di tera.

E team di maneho, conforme e acuerdo, tin cu formulá un Business Plan mas detayá den tres luna y laga e Hunta Comisario aprobá esaki. E Business Plan ta enserá e strategia y tambe e metanan operacional y financiero p'e próximo 3 añanan.
E Business Plan tambe ta describí e trayecto pa yega na un partner strastégico, cu lo fortificá e compania cu capital y conocemento (know how).
Den e di 4 kwartal di 2017 lo cuminsá cu e seleccion di e partner stratégico. Gobièrno lo retirá na final di e trayecto aki. Den cuadro di ehecucion di e acuerdo, Gobièrno lo keda mantené e comision di InselAir presidí pa sr. Etienne Ys. E comision na nòmber di Gobièrno ta supervisá ehecucion di e acuerdo aki y ta consehá Gobièrno al respecto. Partidonan tin pleno confianza cu e acuerdo aki a pone un base sólido pa garantisá e conexionnan aéreo cu ta crucial pa Còrsou, caminda comunidad por conta atrobe cu un compania di aviacion confiabel y save.
Loke ta remarcabel cu no ta haci mencion di e gerencia existente di InselAir manera Edward Heerenveen y su otro compañeronan den gerencia ni ken lo ta vocero di e compania.

Accidente entre Nissan Almira y Toyota Yaris na Calabas











DIADOMINGO atardi, alrededor di 2:15pm, un accidente a sosode riba caminda di Kudawecha pa Jaburibari.

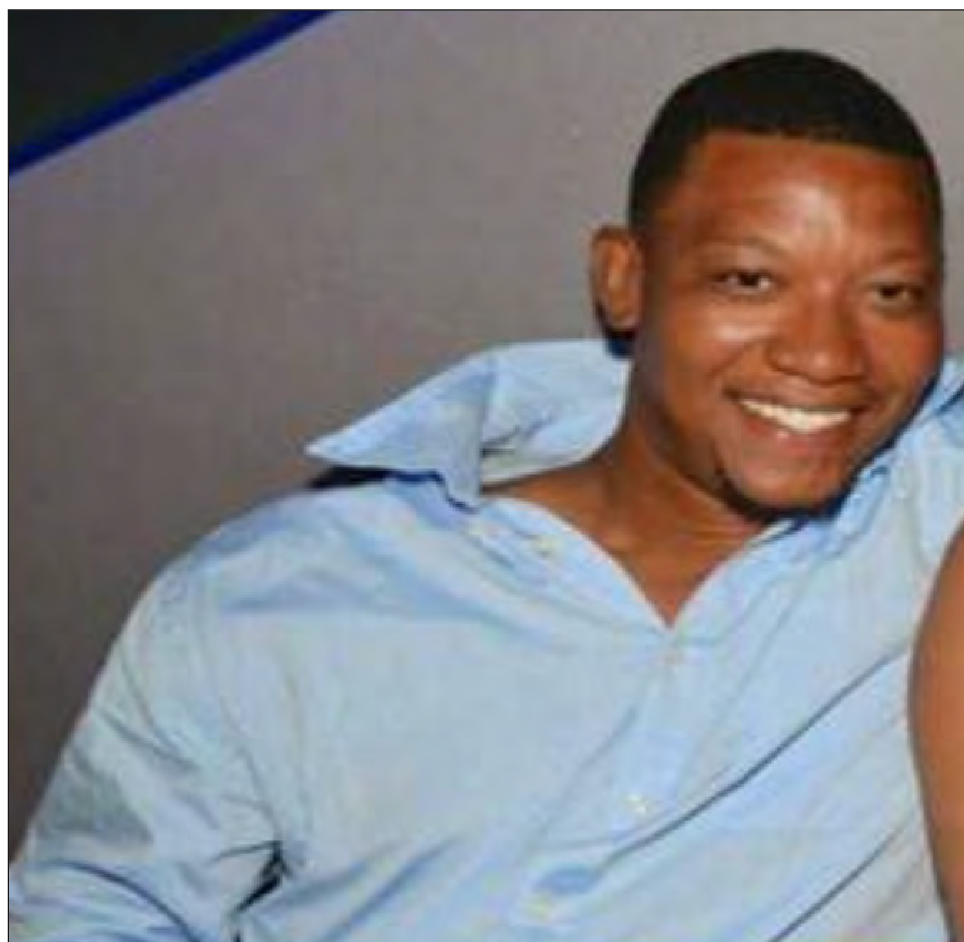
Net den e birada di Calabas un auto Nissan Almira A-10307 cu tabata bay direccion Jaburibari na dado momento a perde control di su stuur, bay links di caminda y dal den un Toyota Yaris A-46313 cu tabata bayendo direccion Kudawecha.

No tabatin hende herida pero a detene e chauffeur di e Nissan y hib'e Warda di Polis. Segun un testigo, el a dal un otro auto na Palm Beach caba y core bay. E tabatin un mucha cu ne pero el a bay cas dor di un famia. Tur dos auto a haya basta daño.

Polis ta pidi yudansa di comunidad

Husticia ta buscando paradero di Albert Maria

Si bo sa unda e ta…yama 100 mesora!



CUERPO Policial Aruba, riba instruccion di Fiscal di Ministerio Publico, ta buscando pa detene e homber Albert R. Maria, naci na Aruba dia 11 di februari 1989 y biba na Duartestraat # 1.

Ta sospech'e di a viola articulonan 2:262, 1;119, 2;259 y articulo 3 di nos codigo penal.
E acusacionnan tin di haber cu intento di homicidio y posesion di un arma di candela.
Polis ta pidi cualkier persona cu por sa unda e ta scondi of unda e ta frecuenta, pa yama 100 mesora.

Eddy Ras di POR, E Forsa Nobo:

Mester formula un programa bou di e cartera di Asuntonan Social pa evita cu menornan di edad ta haya nan confronta cu husticia



EDDY Ras di POR ta duna di conoce cu den rapport anual di Ministerio Publico di 2014 tin informacion detaya, y por mira cifranan cu ta distingui entre "menornan di edad y mayornan di edad", cu di un manera of otro a cay den man di husticia.
Tambe e rapport ta specifica cuanto hende homber y hende muher a wordo confronta cu husticia.

E resultado ta lo sigiuente.

	Hende homber	Hende muher	Desconoci
Menor di edad + Mayor di edad	2032	440	8
Menor di edad	126	12	0
Mayor di edad	1906	428	8

A base di e cifranan por mira cu en total tabatin un total di 2480 caso (2032 + 440 + 8).
Nos por mira cu 138 caso tin di haber cu menornan di edad. Cual ta un porcentahe di 5,56 % ((138 / 2480) x 100%).
Locual tambe ta remarcabel ta cu 81,94 % ((2032 / 2480) x 100%) di e casonan ta hende homber y 17,74 % ((440 / 2480) x 100%) ta hende muher. Menor di edad ta bou 18 aña di edad y mayor di edad ta 18 aña bay ariba.

Cu tin 138 caso di menor di edad cu ta confronta nan mes cu husticia, ta señala cu mester un maneho pa evita un grupo di menornan di edad cay den actonan castigabel pa ley.
Pa traha riba un maneho cu ta evita e menornan di edad cay den man di husticia, mester di mas informacion specifico. Cu esaki, como Gobierno pa medio di cartera di Asuntonan Social, tin un bista riba cua grupo di menornan di edad tin cu bay pone mas atencion riba dj'e. Mester sa: ken nan ta, den ki situacion nan ta, ken nan mayornan ta, etc.

Acerca tabatin 2334 caso unda mayornan di edad a haya nan confronta cu husticia.
E personanan aki tambe mester tin un bista di nan pa sa si nan a yega di cay den man di husticia tempo cu nan tabata menor di edad.

Eddy Ras ta mustra cu a base di e informacionnan specifico di e personanan cu ta cay den man di husticia, tin informacion di cua ta e motibonan cu menornan di edad ta comete e actonan contra ley.
E informacionnan ta duna indicacion pa por traha un programa preventivo y curativo. Preventivo pa evita cu menornan di edad cay den actonan criminal y curativo pa evita cu menornan di edad cu a cay den man di husticia no bolbe ripiti.

Si no traha rib'e situacionnan cu ta hiba menornan di edad haci actonan cu nan por hayanan confronta cu husticia, ta permiti un ambiente pa mas menornan di edad bay haci actonan indesea.

Dor cu falta informacionnan specifico ta limita decisionnan pa yega na por formula un maneho pa e menornan di edad pa evita cu nan por bay haya nan confronta cu husticia. Pa por tin informacion concreto ta bay manda un carta cu preguntanan, p. e. via intermedacion di Parlamento, pa por haya mas informacion for di e Ministerio di Asuntonan Social y Ministerio di Husticia, Eddy Ras ta conclui.

Segun Otmar Oduber:

POR den Gobierno lo reduci cantidad di Minister bek na 7

OTMAR Oduber di plataforma politico E Forsa Nobo, a anuncia cu na momento cu POR drenta gobernacion despues di eleccion na september proximo, lo reduci e cantidad di Ministernan bek na 7 y lo limita e cantidad di colaboradornan externo te na maximo 10 persona.

Oduber ta mustra rib'e hecho cu desde inicio caba e no tabata sinti e necesidad pa aumenta e cantidad di Ministerionan na 9, pero formador e tempo ey a prefera di haci tal.
Mas awor, cu ta obvio cu no tin e necesidad aki, mirando e reparticion actual, ta boga sigur pa bay bek na 7 y evita e gasto extra cu esaki a trece cu ne.

E lider politico ta bisa cu mirando e siuacion financiero di pais Aruba, unda ta calcula cu pa 2018 lo bay tin un buraco financiero di por lo menos 140 miyon florin, mester wak e manera pa genera mas entrada y riba esaki ya caba POR a presenta su posicion.
Den e prome aña di gobernacion mester introduci un reforma fiscal cambiando di impuesto directo pa indirecto. Esaki tabata un promesa di e actual Gobierno, pero lamentablemente no a cumpli cu ne.

Ademas mester fomenta mas entrada pa Gobierno sin pone e peso riba comunidad. Flexibilicacion den e sistema di impuesto cerca comerciantenan ta un "must", p'asina crea mas incentivo pa inversion, cual automaticamente lo stimula actividadnan economico.
Pero mes importante cu e dos puntonan ariba menciona: mester reduci e gastonan di e aparato gubernamental y pataforma politico POR ta convenci cu manera den pasado, Aruba por wordo goberna cu 7 Minister y como tal lo reduci e cantidad actual di 9 Minister na 7 bek.
Solamente e cambio aki lo trece cu ne cu lo por spaar sumanan substancial cu na e momentonan aki ta bay pa dos Ministerio adicional.

Banda di esaki, Otmar Oduber ta indica cu POR ta kere tambe den limita e cantidad di colaboradornan externo trahando cu cada Minister te na un maximo di 10 persona, sea consultant, personanan cu ta bin di sector priva of trahando den forma di contractant.
Cu e dos cambionan aki e cantidad di placa cu lo spaar como Gobierno lo ta uno substancial y moralmente ta cuadra cu e pensamento di un gobierno eficiente.

Tambe den e prome 6 luna di gobernacion mester continua rib'e rumbo di privatisacion di departamentonan manera tabata e caso di ATA y recientemente ANSA.
E dos entidad aki den nan corto tempo di existencia a demostra cu nan no solamente a reduci gastonan di Gobierno y a mustra cu nan por mantene nan mes, pero tambe ta generando fondonan adicional pa Gobierno. Mester identifica departamentonan cu por wordo independisa manera e. o. Directie Scheepvaart, Departamento di Rijbewijs, Departamento di Transporte Publico y otronan.

E formula di POR pa por sanea e situacion financiero di pais Aruba, concentrando riba reduccion di gastonan en bes di pone e peso riba comunidad, como tambe e reforma fiscal bayendo di impuesto directo pa indirecto, lo por sigura un mehoracion continuo, no incidental, di nos finansas publico, como tambe un miho clima di inversion y mayor seguridad pa nos isla den su totalidad.



Construyendo Progreso

A logra pa trahadornan di ex Aura Casino continua den servicio cu tur derecho

Asina Minister di Trabou ta anuncia



DESPUES di reunionnan intensivo y extenso, team negociador di Gobierno, lidera pa Minister di Trabou, drs. Paul Croes, a logra yega na un acuerdo satisfactorio pa tur partido, principalmente trahadornan di ex Aura Casino.

Mayoria di e trahadornan ta bay continua den 'LIV', e casino nobo cu ta habri diabierna proximo, permaneciendo cu nan condicionnan di trabou y añanan di servicio.
Minister Croes ta gradici tur cu a contribui na e resultado positivo aki, specialmente consorcio local Island Gaming. Di e manera aki por bisa cu e episodio aki ta practicamente tras di lomba, cu hopi les siña y investigacionnan pendiente.

Minister Croes ta gradici tambe e participacio balioso di Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius, representantenan di FTA, Rudy Geerman y tambe coleganan Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanza Angel Bermudes.
"Di e 44 trahador, 26 ta continua den servicio cu tur nan derecho cu tabatin y nan aña di servicio. 15 a firma pa haya cuater luna di pago atrasa cu e otro compania no a cumpli. Tres trahador ta bayendo corte pa busca un pago mas grandi", asina e titular di Trabou a duna di conoce.

Lamentablemente, no por a tuma e grupo completo ya cu e casino a reduci su espacio cu casi 60%. Ta bon pa recorda cu tur trahador en cuestion a ricibi for di SVb nan cesantia, cual ta nan derecho adkiri pa e añanan di trabou. Esaki a sosode na luna di mei/juni ultimo.
Algun trahador a ricibi sumanan cu ta core den 60 mil florin y cu sigur a yuda pa yega te awo.
Di e mesun grupo di trahador, algun a haya posicion otro caminda caba.

Cu e lesnan cu a siña den e caso di ex Aura Casino, Ministerio di Trabou y su departamentonan ta tumando e pasonan necesario cu por evita su ripiticion den futuro y tambe yuda den e proceso di otro casonan cu ta andando.

Di acuerdo cu Dangui Oduber (MEP):

Nos pais ta wordo azota pa criminalidad y Gobierno ta neglishando siguridad di nos hendenan!



“**BO** ta kere Aruba ta proteha suficiente? Crimen no ta cos di hacie wega cu ne! Criminalidad tin nos isla na werki. Atraco mainta, merdia, atardi y anochi.

Ladronicia, abuso sexual, homicidio a para bira algo normal. Nos pueblo ta wordo horta, atraca y maltrata den nos propio casnan. Nos no por acepta esaki sigui sosode riba nos pais”, segun Dangui Oduber.

“No tin niun forma di control riba ken, con y ki ora ilegalnan ta drenta Aruba y unda nan ta keda. Nos fronteranan ta hancho habri, tin cantidad di arma drentando Aruba sin cu tin control riba esaki. Rib’e pais aki a bira, alles mag y alles kan con tal tur hende keda AVP. E pais aki ta di nos tur, no di Mike Eman, no di AVP.

Nos mester percura pa nos pueblo ta sinti su mes sigur den nan propio cas no manera cu e ta awor caminda ancianonan ta wordo atraca y maltrata den nan propio cas

Negoshi di permiso a para bira algo aceptabel y normal na Aruba.

Rumornan cu Minister, coordinardornan y campañadornan ta cobra sen pa permiso ta wordo scucha dia aden y dia afo. No tin seriedad ni urgencia den e Gabinete di Mike Eman. Gañamento tras di gañamento cu cos ta bon y cu no tin nada malo pasando na Aruba”, Dangui Oduber a splica.

“Mi ta suplica Mike Eman pa stop cu su show y payasada y cuminsa tuma medida pa para e criminilad aki inmediatamente. Mi compromiso cu Aruba ta pa:

- Pone un sistema di camera extenso rond di Aruba pa por duna Polis, Fiscal y Huesnan mas informacion den caso nan di crimen. Tambe pa hisa e prevencion na Aruba drasticamente.
- Prepara conhuntamente cu DWJZ, husticia y Hulanda un revision den nos leynan pa asina por duna straf nan cu ta conforme nos region. Straf nan mester bira mas pisa!
- Facilita Cuerpo Policial cu mas material, scholing, training, refuerso y miho salario p’asina duna bek na esnan cu ta proteha nos pueblo tur dia.
- Ilegalnan mester wordo manda bek nan pais y den caso cu tin personanan cu tin permiso y ta comete un crimen mester manda nan nan pais bek inmediatamente.
- Mester bin un refuerso drastico den veiligheidsdienst na Aruba (VDA) unda lo por hacie screening pa tur persona na Aruba y cuminsa opera manera debe ser cu sistema nan moderno y inovativo.

- Cuerpo Policial mester tin Warda di Polisnan adecua y up to date. Inversionnan den facilidad nan pa husticia a keda atras den forma tristo e ultimo 7 añanan.
- Mester tin politie posten tur rond Aruba unda pueblo por acudi den menos di 10 min p’asina por tin sentimiento di siguridad bek riba nos isla”, Dangui Oduber a declara.

“MEP tin un plan traha cu ta ensera tur locual describi y mas ainda. E budget di husticia mester subi cu 24 miyon florin pa aña p’asina por logra tur esaki.

MEP tin e plan financiero pa aloca e fondonan aki for di e malgastamento di cen for di Mike Eman su conferencianan, coordinadornan, biahamento y fiestanan.

Tin 5 pa 12 y mester stop di gaña pueblo y cuminsa dobla manga. Vota MEP: Vota Dangui!”, asina Dangui Oduber a expresa na final.

Locual Melvin no kier splica pueblo, segun MEP:

Den 7 aña Gabinete Eman a aumenta e suma di pensioen di esnan casa cu un miserabel 6 florin y di soltero cu 4 florin

E siman cu a pasa Parlamentario Melvin Tromp di AVP den un acto di desesperacion a ataca partido MEP bisando cu despues di 15 aña MEP y su lider kier corda riba nos pensionadonan. Sin duda cu e consenshi di Melvin Tromp a cuminsa remorde mirando con durante e ultimo 7 añanan su Gobierno a masacra e grupo di pensionadonan den un forma nunca visto.

	2001	2009	2016	Averahe 2001/2009	Averahe 2009/2016
Pensioen AOV (Casa)	1516	1780	1822	**33**	**6**
Pensioen AOV (Soltero)	900	1057	1082	**20**	**4**
Salario Minimo	1112	1543	1678	**54**	**19**

Pues ta na su luga pa partido MEP un biaha mas recorda Melvin Tromp riba tur e abusonan cu su Gobierno a comete contra nos pensionadonan.

Pensionadonan perhudica

1.) Durante e ultimo 7 añanan Gabinete Eman a hinca nos pensionadonan den miseria total ya cu – apesar di un aumento explosivo di costo di bida – e pensioen di biehes (AOV) di esnan casa a ser aumenta cu un averahe di apenas 6 florin pa aña y di esnan soltero cu un miserabel 4 florin. **Melvin Tromp, abo y bo Gobierno no tin ningun tiki di berguensa?**
Hecho ta cu tempo di Gabinete Oduber e aumento den averahe tabata 33 florin pa esnan casa y 20 florin pa esnan soltero. Y tur esaki a bin despues cu e propio Gobierno di AVP a aumenta e prima di AOV cu 1% na 2014 y cu 1% na 2015. Pues Gabinete Eman a hinca man den cartera di tur trahador na Aruba y pa despues duna un limosna na e pensionadonan.

2.) Pensionadonan cu debi na costo di bida halto a dicidi di sigui traha a conoce un aumento di salario minimo di apenas 19 florin pa aña, siendo cu bao di Gabinete Oduber e aumento tabata 54 florin pa aña. Compara y mira e diferencia!

3.) Gabinete Eman a individualisa e prima di AOV pa e pensionadonan cu ta casa. Esaki a trece cu ne cu entrante 2011 e pensionadonan cu tabata haya restitucion di AOV na un suma cu ta varia entre 4000 pa 6000 florin no ta ricibiendo esaki mas.

4.) Den un forma dictatorial Gabinete Eman a aumenta e edad di pensioen di 60 pa 65 aña.
Asina pues e pensionadonan casa ta perde di haya un suma di 109 mil florin den 5 aña y esnan soltero tambe ta perde di haya 65 mil florin den 5 aña.

5.) E pensionadonan cu ta ambtenaar a ser masacra dor cu Gabinete Eman a corta den nan derechonan, e. o. a aumenta e edad di pensioen te 65 aña, a introduci e Middelloonregeling, Franchise cu a aumenta di Af. 14059 te Afl. 17,616 pa aña, e Duurtetoeslag a ser reduci di 36.1% te 17.7% y e porcentahe di acumulacion di pensioen a baha di 2.15% te 1.75%.
Pues den un solo palabra, un masacre total di e pensionadonan di Gobierno, kendenan lo bay atras drasticamente den nan pensioen!

6.) E pensionadonan di Gobierno te ainda ta wardando rib'e pago di 85 florin di inhaalmanoeuvre cu Gobierno debe nan y cual ta suma riba 4000 florin desde 2013.

7.) E pensionadonan tambe ta sufriendo di e aumento drastico di e prima di AZV y BAZV y alavez ta ricibiendo un trato medico di calidad inferior, caminda nan tambe tin cu warda lunanan largo prome cu nan por haya un cita pa specialista, hospital of otro testnan medico necesario.

Exoneracion di Gobierno

Alabez mester recorda Melvin Tromp cu Gabinete Eman recientemente a exonera su mes di un debe di 61 miyon florin cu nan tabatin cu SVB y di cual suma ta di nos pensionadonan. Dor di e exoneracion aki SVB no por aumenta e suma di pensioen entrante 2017 den un forma mas husto ya cu e intencion ta di aumenta e suma di pensioen cu un miserabel 2.3%.

Pues prome cu Melvin Tromp pone poco disparate riba papel, e mester analisa su consenshi y di su partido y mira con su Gobierno di AVP no tin ningun bon intencion cu nos pensionadonan y awe na vispera di eleccion kier pretende cu nan si a traha na beneficio di e grupo di nos grandinan aki.

Presidente di Parlamento:

Ora e edificio nobo di Hospital keda cla lo e cumpli cu criterianan internacional y lo mester facilita mas y miho servicio na pashent



PRESIDENTE di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, ta enfatisa cu como miembronan di Parlamento ta importante pa ta informa di tur topico. Asina tambe a bishita Hospital pa obtene informacion encuanto di e ampliacion y renobacion. E proyecto ta den un fase basta avansa.

Por bisa cu tin un toren nobo pa pashent, un medical office building, un sitio di parkeo pa empleadonan situa na e parti west di edificio cu ta cla y a finalisa e entrada special pa Ambulance.

Ta construyendo awor e edificio nobo di 6 piso pa brinda cuido na pashentnan, den cual lo inclui un departamento pa mucha, un "spoedeisende hulp", un centro di ginecologia y un centro di parto. Lo agrega e cambernan di operacion cu lo mester cumpli cu criterianan moderno y tambe lo kier agrega e afdeling di ICU tambe pa cumpli cu reglanan mas actualisa.

SOGA ta e fundacion cu ta doño di e edificio. Meta di SOGA ta pa construi y mantene edificionan pa Gobierno.

Ya den pasado a traha tres edificio, esta e oficina di Impuesto y Departamento di Finansa situa na Camacuri, e oficina unda Aruba Tourism Authority ta situa na L.G. Smith Boulevard y e edificio di DOW y DIP na Wayaca.

SOGA ta construi y tambe mantene e edificionan. Den pasado esey tabata un di e retonan mas grandi di Gobierno, pa por a mantene su edificionan.

Den caso di e proyecto di Hospital, SOGA a percura pa financiamento y pa maneha y mantene e edificio nobo pa 25 aña largo. SOGA ta partner cu AIB-Bank.

E suma ta di 252.7 miyon florin, cu ta inclui gastonan di construccion, 4 aña di supervision, compra di e edificio actual, pago na arkitecto, preparacion, etc.

A haya un recorido den e edificio. Por bisa cu lo tin algun retraso, pero ora finalisa e lo ta un edificio "state of the art" moderno cu lo cumpli cu reglanan internacional pa garantisa miho cuido y servicio y cu lo haci posibel cu ta atende nos propio pashentnan y lo por facilita cooperacion cu otro paisnan den mundo medico y por haci posibel turismo medico.

Wyatt-Ras ta e enfatisa turismo medico en bista cu nos pais tin cu busca otro formanan di turismo pa por keda mantene nos pais atractivo en comparacion cu otro paisnan y p'asina tambe nos pais por genera placa. Wyatt-Ras cu durante IPKO tabata di bishita na e Hospital nobo den construccion na Corsou ta spera cu ora ambos Hospital keda cla lo por coopera cu otro pa loke ta trata diferente specialismo cu ta bira posibel den e hospitalnan.

"Ta keda cu ora nos Hospital nobo keda cla ta di importancia pa dokternan, specialistanan, enfermero(a)nan y tur otro personal den e cadena di cuido lo por traha hunto den cooperacion cu otro pa garantisa miho referencia, cuido y nazorg pa nos hendenan. Parlamento lo mester keda haya mas informacion encuanto e progreso di e proyecto y ta keda den espera di esaki", asina Presidente di Parlamento a duna di conoce.



Parlamento a ricibi bishita di muchanan di scol secundario Colegio San Antonio









DIABIERNA ultimo Parlamento a ricibi nos muchanan di scol secundario di Colegio San Antonio. Ta un bon iniciativa di juffrouw Jill Hernandez di Colegio San Antonio, pasobra nos muchanan ta experiencia den carni propio loke nan ta siña riba nos constitucion y con nos estado di derecho ta hinca den otro. Parlamento a ricibi nan man habri y a contesta tur pregunta di e muchanan y a splica con Parlamento ta funciona, con e proceso ta bay ora ta bay trata un ley. E muchanan tabata entusiasma cu nan bishita na Parlamento y nan lo usa e experiencia aki sigur den nan estudio y bida den futuro.

Homber ilegal a purba resisti detencion



DIABIERNA den oranan di mainta, Polis di Bario a wordo notifica di un homber sospechoso den area di Koningstraat.

Polis a topa cu e sospechoso y haci un control. E sospechoso no por a mustra ningun documento valido y de facto tabata kedando di forma ilegal riba nos isla.
E sospechoso a cuminsa resisti su detencion, pero refuerso a presenta pa yuda domina y detene e homber.

ReD lo desaroya area di Bushiri y container haven den uno pa e famia Arubiano



MAYORIA di proyecto na Aruba ta enfoca rib'e turista, cual di un banda ta na su luga si nos tuma na cuenta cu e ta nos mayor pilar economico.
Sinembargo pa e yiu di tera y esnan cu a haci di Aruba nan hogar poco ta e atencion cu tin. Bushiri Hotel riba su mes ta for di 2001 - 2002 bandona. Tanto Gobierno di MEP como di AVP a haci promesonan pa desaroya proyectonan hotelero.

Rudy Lampe como Parlamentario a propone pa basha e ruinanan di ex-Bushiri y debolbe esaki na pueblo como beach publico ya cu ta tereno di Gobierno.
Na 2015, ultimo a haci un encuesta cu a haya tremendo acogida cual ta di converti e area di Bushiri y ex-container haven den uno di recreacion pa e publico local.
Laga nos yam'e un rato "Parke Familiar"!
Ciudadnan rond mundo manera Bucaramanga na Colombia ta conoci pa nan parkenan familiar den centro di ciudad.

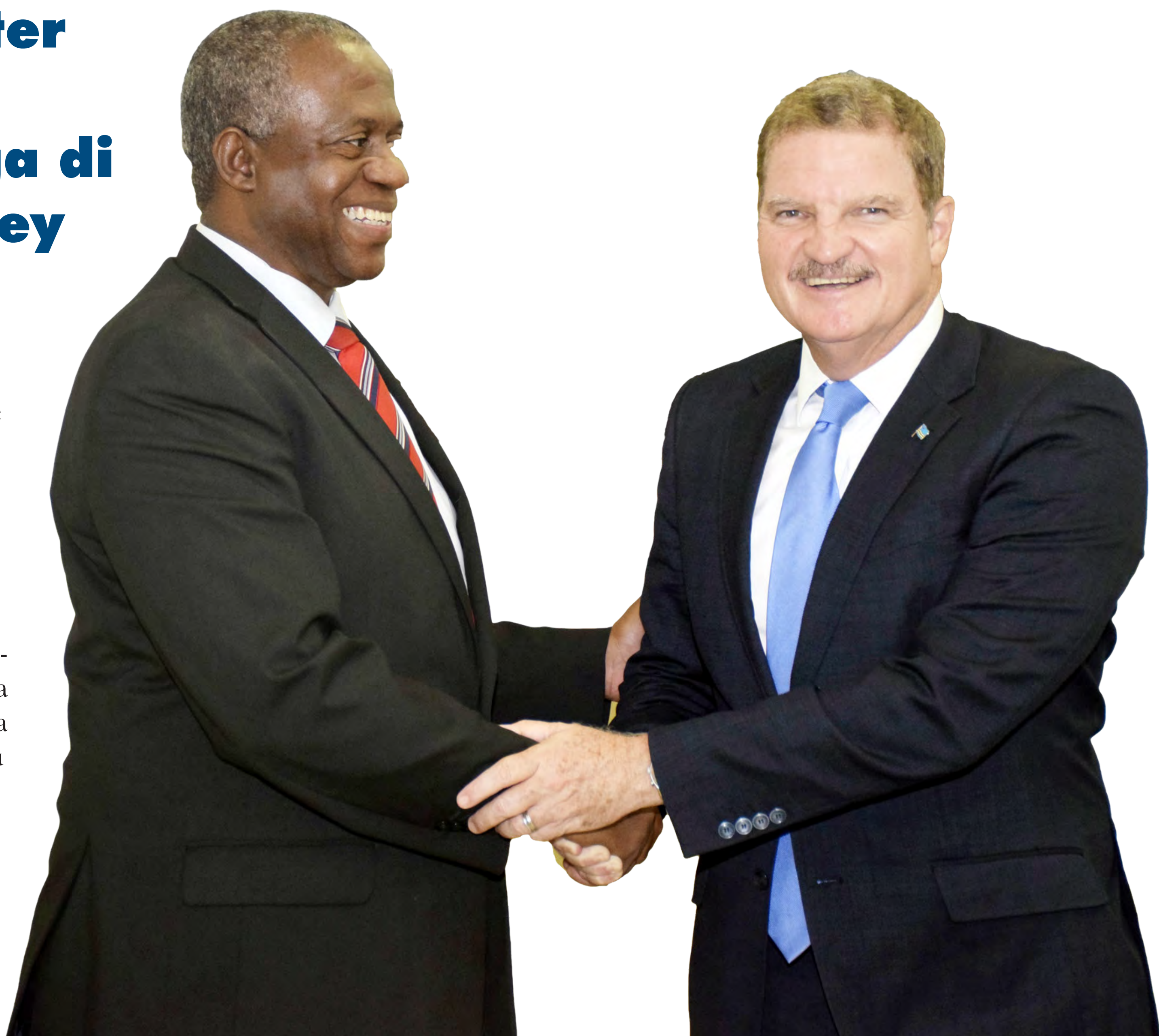
Despues di mudamento di container haven pa Barcadera, ta e momento propicio pa desaroya e area aki den uno di rikesa natural pa nos comunidad cu bista pa lama.
ReD hunto cu encuestadornan ta pensa riba: Area di Bushiri Hotel den beach publico, camping cu BBQ area; Area container haven cu recreacion pa baby y mucha; Area pa famia, cu hardin, vijver di awa di lama eynan mes; Community Pool cu "awa di lama" y waterslides (eynan mes lama ta); Dino Jump and playground; Pet area pa paseo di animalnan domestico; Outdoor Gym; Skate Park; Beach tennis/soccer/volletball area; Picnic Area; Running y walking trac; Area pa nos grandinan;

Un teatre/cine/stage aire liber (presentacion di obranan local/standing comedy); E mesun park ta converti den Concert Area (I Love Music, EF, Summer Fest, Soul Beach Fest etc); Stand di cuminda y bebida local cu nos awa di Coco, mini restaurants maneha pa NOS hendenan cu nos pisca y pan bati.

ReD naci di movimiento #ARUBADUSHITERA tin halto den su programa medio ambiente den harmonia cu nos dushi hendenan. Trahando un facilidadnan asina na un forma inteligente e mantencion no mester ta impagable. Nos pueblo tambe merece di haya parti di e bonanza cu e pais aki ta haya di e. o. turismo. ReD ta mira dilanti pa en berdad haci di e isla aki uno feliz bek caminda union familiar lo prevalece!



Prome Minister Mike Eman a topa cu colega di Corsou Hensley Koeiman



DIABIERNA ultimo, Prome Minister di Aruba, Mike Eman tabata un di e invitadonan n'e instalacion di e Presidente nobo di Corte di Husticia di Aruba, Corsou, St. Maarten y di Islanan BES.
Probechando di su bishita na Corsou, Minister President di Aruba sr. Mike Eman a realisá un bishita na Fort Amsterdam pa topa cu su colega Minister President Hensley Koeiman. Nan a delibera un rato riba algun punto di interes cu pronto lo keda discuti mas afondo.

Vice Presidente di Raad van State, mr. Piet Hein Donner tambe presente na instalacion di Presidente nobo di Corte di Husticia



WILLEMSTAD - E dianan aki Vice Presidente di Conseho di Estado Hulandes mr. Piet Hein Donner tabata na Corsou en conexion cu e instalacion di mr. Eunice Saleh como Presidente nobo di Corte di Husticia Comun.
E ta compañá pa dr. Robert Visser, kende ta Secretario di Conseho di Estado kende ta un consehero independiente pa Gobierno di Hulanda riba tereno di ley y gobernacion y te maximo Huez den asuntonan publico na Hulanda.

Carera como magistrado di Presidente di Corte di Husticia

WILLEMSTAD - A toca na Presidente saliente di Corte di Hustisia mr. van der Poel, pa introduci e Presidente entrante mr. Eunice Saleh n'e publico presente den salonnan di Hyatt Hotel.

E Presidente nobo a para na base di e organisacion manera e ta actualmente y a pasa den tur faceta di e organisacion.
Esey te mihor preparacion cu un persona por tin pa ocupá e puesto importante aki y manera e mes a bisa: "A toca mi turno y mi ta prepará".

Ser Presidente di Corte di Husticia ta un tarea pisá y un reto grandi cu ta exigi hopi di e persona.
Pero e caracteristicanan mas importante e ta posee y por nota cu e ta yiu di su tata.
No solamente e ta gusta e reto y e tarea, pero ta un hende cu ta disfrutá di e cosnan bon di bida di un bon sena te disfrutá di Carnaval.
E ta casá cu Robert Hollander y e pareha tin un yiu, Ziya.

Si Eunice Saleh a duda un rato pa bay e reto ta normal, pasobra e posicion ta ocupá un parti importante den su bida privá.
Pa su famia e puesto ta trece cierto sacrificio, pero di otro banda, no ta un funcion pa bida largo.
E ta temporal, pero e por ta temporalmente largo!

Mr. Eunice Saleh a nace na Utrecht y a bishita Radulphus College y despues a studia Derecho ne Universidad mas antiguo di Hulanda, Leiden.
E tabata abogado na Hulanda y Corsou y na 1996 a tuma e decision pa bay e curso pa bira Huez cu el a culminá 17 aña pasá n'e tribunal na Amsterdam.
E ta Huez for di 1999 y for di 2009 e ta Vise Presidente di Corte di Husticia di Bonaire y Corsou.
Esey a forma e base p'e momento cu e mester a bira Presidente di Corte di Husticia.

Interes formidabel p'e ceremonia:

Eunice Saleh a keda instalá como Presidente di Corte di Husticia



WILLEMSTAD –Diabierne ultimo den e salonnan elegante di Hyatt Hotel, mr. Eunice Saleh a keda instalá como Presidente di Corte di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES.

Un nomber largo manera e Presidente saliente mr. E.J. van der Poel a observá.
Mr. van der Poel a traspasá e presidensia y lo continuá den e profesion di Huez formando parti di Corte.
E mes a cuminsa su karera como Huez mas hoben di Corte tempo cu mr. Jaime Saleh tabata Presidente.
Pe instalacion di diabierna tabatin un lista impresionante di invitado cu presencia di Gobernadornan di Sint Maarten, Corsou y Aruba.
Tambe Promé Minister di Corsou y Minister di Husticia di Corsou, Presidente di Parlamento, kende ta representá un di e otro pilarnan di nos Trias Politica, Vice Presidente di Raad van State Hulandes mr. Donner y Procurador General di Corte Supremo di Hulanda mr. Silvis.
Presidente di Corte di Husticia di Caribe Sir Dennis Byron tambe tabata entre invitadonan igual cu e Hueznan di e tribunal, Saunders y Bob Wit.
Sala tabata mucho chikito pa albergá autoridadnan civil y militar, abogado y notarionan y pa no lubidá personal di Parket.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Paradera N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Dos detencion durante control preventivo den fin di siman

WILLEMSTAD – Diabierna dia 27 di januari, diferente unidad di Cuerpo Policial Corsou entre cua Teamnan di Mantencion y Hit Team a tene diferente control preventivo y di trafico riba nos isla.

A controla 208 vehiculo y a parti 49 procesverbal pa diferente infraccion di ley di trafico.
A tene vigilancia den diferente bario y na sitionan unda ta conoci cu actividadnan ilegal ta tuma luga.

Den Hermesweg alrededor di 2:25 di diasabra marduga, a detene dos homber sospechoso, cada un riba un brommer. Durante di listramento a bin topa e homber J.F.D.I. di 26 aña di edad cu un pistol caliber 22 den su poder. E otro sospechoso, e homber M.A.P. di 29 aña di edad tabata den posesion di un cuchiu.

A confisca brommer, armanan y e duo, naci na Corsou a keda presenta dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Estreno di Double-Play na Hulanda







ROTTERDAM - Rey Willem-Alexander tabata invitado di honor durante e estreno mundial e pelicula Double Play cu ta basá riba e buki di e autor Curasoleño Frank Martinus Arion.
E estreno a tuma lugar den Teatro Old Luxor na Rotterdam diabierne anochi den cuadro di e Festival di Cine Internacional na Rotterdam.
E productornan Gregory Elias y Lisa Cortes di Merca tabata forma e comision di recepcion pa ricibi Rey Willem-Alexander.
E director di cine Mericano Ernest Dickerson a dirigi e pelicula cu nan a filma completamente na Corsou. Tanto e actornan como tecniconan tabata presente ne estreno diabierne anochi na cual a asisti como 800 persona hopi di nan di desendencia Curasoleño y Caribense naturalmente.

Presidente di AVB Ing. Richard Dijkhoff:

Final di Copa Betico a demostra cu futbol di Aruba ta briyando atrobe

Stadion yen cu hopi ambiente, Britannia Campeon, un fiesta!



















COPA Betico a yega na su final den un forma tremendo. Cu golnan di Reinir Peraez y Luis Estrada pa Britannia y Nickenson Paul pa Dakota, e gran final 2-1 a keda marca y Britannia ta celebra Campeon pa di 7 bes.

Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta hopi entusiasma di por mira cu futbol na Aruba ta briyando un biaha mas. Ing. Richard Dijkhoff, Presidente di AVB a expresa cu esaki ta locual nan a traha p'e "y mirando un stadion yen den e forma aki e ta yena bo cu satisfaccion".

Aunke tabata Dia di Betico cu actividadnan henter dia y cu hopi hende cansa, toch nan a sa di yega stadion. Tabatin un cantidad asina grandi di fanatico, cu AVB ta mas cu contento cu locual nan ta logrando.

Segun Richard Dijkhoff, esaki ta muestra cu ta aprecia e trabao, cu tin bon weganan, ta topa un bon ambiente y tin ful un otro concepto rond di e wega di Copa Betico. Awor AVB ta nota e resultado di nan esfuerso. A tuma tempo pa por a compronde e concepto nobo.

E partnernan a cuminsa kere den locual AVB ta bin ta traha riba dj'e den e ultimo tres añanan, el a agrega.

"Esaki ta e direccion nobo cu Arubaanse Voetbal Bond ta bayendo, no solamente na Aruba. Nos ta hayando reconocemento tambe internacionalmente cu locual nos ta bin ta haci. Nan a acerca nos pa nos forma parti di FIFA, CONCACAF, pero tambe CFU den e caso aki pa motibo cu manera nos ta mira, nos ta trahando duro pa nos por lanta e nivel di futbol"

, asina e Presidente di AVB a duna di conoce.

El a enfatisa cu ta hayando hopi bon cooperacion di Minister Schwengle. El a kere den e producto futbol y el a para banda di AVB locual ta duna mas confiansa pa sigui padilanti.

Lotto tambe ta forma parti di e famia, tin Subsidie Commissie y nan ta keriendo den AVB como e bond di mas grandi.

Por mira e resultado ya cu no solamente ta keda na palabra. Por mira hechonan.

"Pa prome biaha den e ultimo 13 añanan ta mira un stadion yen, cu hopi ambiente, musica, tur hende contento, un fiesta"

, el a bisa.

Segun Ing. Richard Dijkhoff, esaki ta locual kier logra pa futbol y banda di esaki tambe ta trahando riba e parti di tereno. Ta trahando riba diferente nivel pa por drecha futbol na Aruba.

E filosofia di Emil Friedman "No hay cultura sin cultura musical" lo ta un compas di e proyecto pa crea e Orkesta Sinfonica Hubenil di Aruba

Skirbi pa: Clyde Harms

AWENDIA henter mundo conoce "El Sistema" di Venezuela, e programa di enseñansa di mucha cu ta uza les di musica como plataforma.
Por cierto, e proyecto di crea un sinfonica hubenil y infantil na Aruba lo sigui e ehempel di El Sistema cu e ilustre Dr. José Antonio Abreu a desaroya y haci asina famoso, y nan lo uza e metodologia desaroya pa Dr. Emil Friedman.
Ta poco hende pafo di mundo musical di Venezuela sa cu tabata e ilustre Dr. Emile Friedman cu a inventa e metodo cu Dr. Abreu a plama mundialmente.



Dr. José Antonio Abreu, a funda e *Orquesta Nacional Juvenil de Venezuela* y e *Sistema Nacional de Orquestas Sinfónicas Juveniles, Infantiles y PreInfantiles de Venezuela.*

Ken ta Emil Friedman?
Emil Friedman tabata un intelectual sumamente bon studia. El a nace aña 1908 na Praga, Checoslovakia caminda el a studia y logra e titulo di Profesor di fiyo na edad di apenas 17 aña.
Despues di haci un gira largo tocando na Europa, Australia, Hong Kong, Turkia, Israel y Egypte, el a bolbe Universidad y el a logra su doctorado den leynan publico na Universidad Carolina di Praga. Dos aña despues, Friedman ta logra Doctorado di Filologia Clasico, Latin y Griego, na Cambridge, Inglatera y como si fuera esaki no tabata suficiente, un aña despues Friedman a obtene su di tres doctorado na Universidad Carolina di Praga.



Dr. Emil Friedman, profesor y fundador di Colegio Emil Friedman di Caracas cu a inspira creacion di "el Sistema" di Dr. José Antonio Abreu

Anticipando e teror cu Hitler lo trece na Europa, Dr. Friedman a dicidi di emigra pa America Latino y despues di pasa algun tempo na Santo Domingo a establece na Maracaibo, Venezuela caminda el a sigui e carera cu semper e tabata desea, den mundo musical.

Tin indicacion, no comproba, cu Sr. Friedman cu tabatin Fruteria La Universal den caya principal na Oranjestad, tabata un famia di Dr. Friedman.

Dr. Friedman tabata Director di Academia di Musica di Estado Zulia te 1948. Aya el a dirigi e famoso Cuarteto Maracaibo y el a crea Sociedad Zuliana de Conciertos, e prome orkesta di cuerda di e estado Zulia.



E Orkesta Hubenil di Carora, durante un presentacion den misa San Juan Bautista de Carora. Juan Tomás Martínez, dirigent.

Cu su educacion enorme, Dr. Friedman a premira e necesidad di entrena pedagogonan musical pa saca provecho di loke el a considera e talento musical natural grandi di Venezolanonan y pa duna un oportunidad na e muchanan di scol pa experimenta cu instrumentnan musical clasico manera un fiyo. Cu e ideal aki e inmigrante di Praga a funda e Kindergarten Musical Emil Friedman na su pais adoptivo.
Despues cu el a casa na aña 1953 cu e profesora Elvia Argúello, maestra y pianista di Zulia, Dr. Friedman ta cuminsa un programa educativo. Cu e lema No hay cultura sin cultura musical e kindergarten musical ta converti den Colegio Emil Friedman y esaki a bira e inspiracion pa e creacion di e Sistema Nacional di Orkesta Hubenil y Infantil di Venezuela.

Segun Friedman, "Educacion tin cu desaroya e sentimento cu e artenan, e mente cu ciencia, y e curpa cu e deportenan." Friedman su filosofia tabata cu musica ta habri un caminda special y rapido pa muchanan desaroya nan sensibilidad y motibacion pa otro manifestacionnan artistico. P'esey e Colegio Friedman a crea un modelo educativo basa riba desaroyo harmonioso di intelecto y sentimento, un sistema cu ta cultiva materia academico na un banda y na otro banda, musica pa aumenta e sensibilidad artistico y p'esey, e sentimentonan.
E meta di e proyecto Orkesta Sinfonica Hubenil y Infantil di Aruba, mescos cu El Sistema di Dr. Abreu, lo uza e filosofia di Dr. Friedman. Desaroya sentimentonan cu musica.
Ta comproba cu un hoben cu sentimentonan bon desaroya lo bira un ciudadano respetuoso, balente, cooperativo; un ciudadano balioso y ehemplar.

MEP ta gradici y reconoce baluartenan



























DURANTE e celebracion di Dia di Betico di MEP na Savaneta a toca e honor tambe na nan Secretario General, mr. Xiomara Ruiz-Maduro pa den nomber di lider di MEP entrega reconocimento na algun baluarte cu a yuda MEP grandemente.
Hopi t'esnan cu a yuda MEP y a duna un aporte valioso pa, entre otro, logra e Status Aparte pa Aruba.
Conciente di esaki, Evelyn como lider di MEP a inicia un proceso den cual MEP ta reconoce y gradici tur e Caciquenan y lidernan di Bario.
Ta un lista largo di hende tin y riba e anochi di evento na Savaneta no a logra duna tur hende e reconocemento mereci. Pesey den transcurso di aña lo bay tin mas reconocemento.
MEP ta gradici cada un pa nan aporte y lo continua cu e reconocemento di tur esnan cu a yuda nos partido y nos pais.

Gachi Leito a sugeri:

Boet cada Parlamentario 500 florin cu no ta bay reunion

Proposicion cu Aruba tambe por aplica

WILLEMSTAD - Pueblo ta rabiá cu e 7 Parlamentarionan di oposicion cu ta comportando manera mucha chikito dor di no asistí na reunion, pero sí ta cobra 12.500 florin tur luna.
Mester cobra nan un boet di 500 florin cada uno pa cada bes cu nan no presentá.
Manera ta conoci un grupo di 9 Parlamentario ta den franca rebeldía contra Presidencia di Parlamento y nan no ta bayendo reunion.
E asunto aki ta mas bagamunderia ainda si considerá cu nan sueldo ta 12x sueldo minimo.

Tur e 7 Parlamentarionan a hisa man y hura na Dios cu nan ta haci nan trabou naar eer en geweten, pero tur ta haciendo nan cos personal menos haci loke nan a priminti pueblo.
Loke Parlamento tin cu haci pa bin cu un Presentie-lijst pa tur oproep pa reunion y si un Parlamentario no presenta, e tin cu paga un boet di 500 florin pa absentie di cada reunion.

Tur trahador cu no bay trabou ta pèrdè nan oranan, awor e Parlamentario cu pueblo ta paga ta keda sin bay reunion y e ta cobra tur luna su 12.000 sera. Ta un bèrguensa cu lèter capital.

Aruba no mester inventa e wiel di nobo, pero aplica loke cu ta ser proponi pa Gachi Leito, pa laga esnan cu no bin trabao, laga nan paga un boet di 500 florin.

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 27 Jan, 2017 EN TOT NADER ORDER

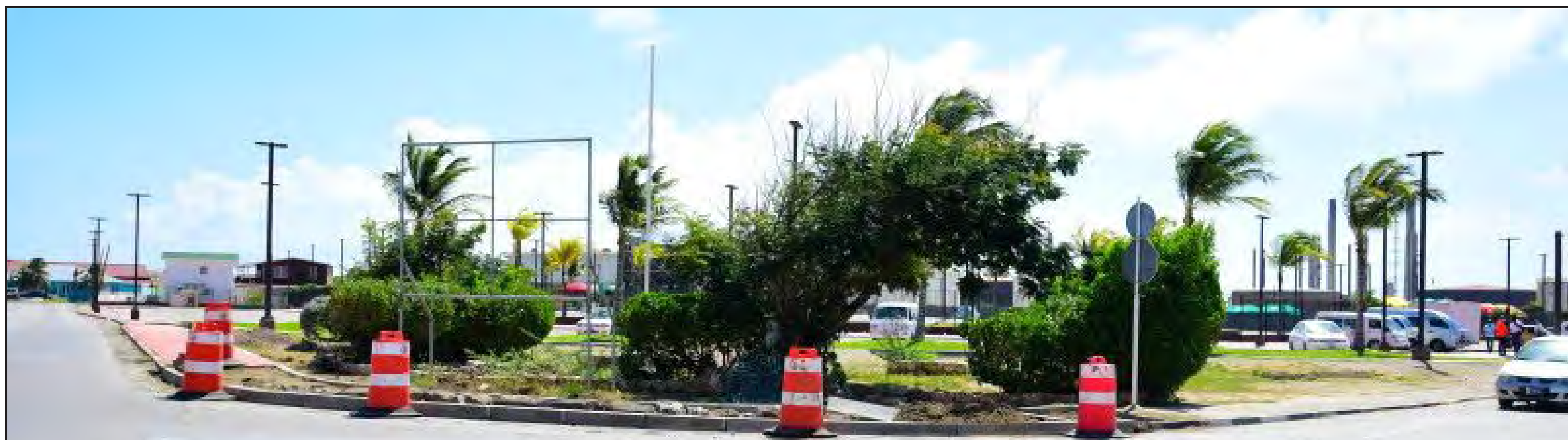
valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	177.75	178.47		179.27
Pond sterling	GBP	2.16	2.21		2.27
Japanse yen (per 10.000)	JPY	153.25	154.65		156.20
EURO (per 100)	EUR	188.51	190.23		192.15
Deense kroon (per 100)	DKK	24.59	25.31		26.11
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.32	21.04		21.84
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.11	19.83		20.63

Sharylusha Ras a keda eligi Mrs. Carnaval di San Nicolas





DIABIERNA anochi a corona Mrs. Carnaval, kendee lo representa San Nicolas na veld di Madushi Stars na Sero Blanco San Nicolas.
Esaki a keda den persona di Sharylusha Ras, kende lo partisipa den e eleccion pa Mrs. Carnaval 2017. Mario Loeftok a corona y Steven Geerman a bist'e su sherp y MC tabata nos ex Mrs. Carnaval, Gladys Martina.



Polis ta adverti

No ta permiti staciona riba acera rond di Carnival Village

Specialmente durante eventonan Carnavalesco







RECIENTEMENTE a caba di embeyece henter e area rond di Carnival Village na San Nicolas, den cual a instala klinkers tur rond.

Den e siguiente dianan lo tuma lugar varios evento Carnavalesco eyden, manera ta Festival di Calypso y Roadmarch infantil, hubenil y pa adulto. Ta spera un publico grandi, mescos tambe concentracion di auto.

Cuerpo Policial Aruba ta adverti adelanta cu no ta permiti pa staciona riba acera, specialmente rond di Carnival Village unda recientemente a caba di pone klinker.

A dialoga cu e organisacion MUSICA cu mester percura pa opcionnan di parkeer auto p'e publico grandi cu lo atende. Nan a sigura autoridadnan cu tin suficiente espacio tur rond pa staciona vehiculonan di motor.

Ta p'esey Polis ta manda un advertencia pa publico, cu lo takel tur auto mal staciona y cu e consecuencia ta p'e doño di auto, cu lo mester paga p'e servicio di takelwagen y sin lubida e multa cu ta bin separa.

Cuerpo Policial ta probecha pa corda tur esnan cu lo atende e eventonan, cu e maneho di "Faya bo Haya" lo ta aplicabel y den esey lo haci listramento preventivo.

Esaki ta pa por garantisa seguridad di tur cu lo atende e eventonan aki. Ta mas cu claro cu pa por gosa Carnaval, no mester cana ni cu arma ni cu ningun tipo di droga, pasobra esey lo ta problema pa hinca Bo den problema cu husticia. Y corda cu ora bay mira Carnaval, no ta kapsalon tin, pues no mester bay cu sker den saco. Polis regularmente ta topa hende cu sker scondi den saco, cu por uza como arma den un pelea.

Pa evita cu no ta haya un bon lugar pa parkeer ora bay evento den Carnival Village, ta conseha pa bay tempran pa sigura un bon lugar, nechi den parkeerplaats of den un lugar asigna den becindario cu NO ta riba acera!

S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval | Weststraat 7 Unit 6 | Infosmacaruba@gmail.com





NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

Sera conoci cu Reina Infantil 42 Evah Ras di TOB y Reina Hubenil 54 Ileyna de Cuba di Champagne









FOR di tempran diabierna atardi Aruba Entertainment Center a yena cu fanaticada, amigonan, famia y publico Carnavalesco di e 8 candidatanan p'e gran anochi di Eleccion di e di 42 Reina Infantil y 54 Reina Hubenil di Aruba su Carnaval.

Un anochi yen di color, fantasia y un ambiente sin fin. Cada un di e candidatanan a sa di presenta nan speechnan yen di mensahe bunita y Carnavalesco, hopi bon presenta. Publico presente por a gosa di shownan yen di creatividad y energia sin fin.

Pa Carnaval 63 a keda eligi Reina Infantil 42, Evah Ras representando TOB, 1st runner up ta Amalia Pimienta representando Kids Champagne, SETAR Queen of MAS ta Evah Ras TOB, Premio L'Oreal Kids a bay pa Evah Ras TOB, Best Costume Evah Ras TOB, Best Show ta Amalia Pimienta Kids Champagne, Best Speech Evah Ras TOB, Popular Queen Amalia Pimienta,

Den categoria Hubenil, a keda eligi Reina Hubenil Ileyna de Cuba representando Champagne Carnival Group, 1st Runner up ta Maria Acosta representando Juliana School/Dushi Carnival Group, 2nd Runner Up ta Mandy Sanchez representando TOB, Setar Youth Queen of MAS ta Ileyna de Cuba Champagne Carnival Group, L'Oreal Best Make-up a bay pa Maria Acosta Juliana School/Dushi Carnival Group, Best Costume pa Ileyna de Cuba Champagne Carnival Group, Best Show a bay pa Maria Acosta Juliana School/Dushi Carnival Group, Best Speech Hubenil Ileyna de Cuba Champagne Carnival Group,Popular Queen ta Maria Acosta Juliana
School/Dushi Carnival Group.

SMAC ta manda un pabien grandi pa nos Reina Infantil y Hubenil Evah y Ileyna! Tambe na tur Reina candidata pa nan participacion y nan aporte na nos Carnaval.

Ta gradici tur radio y prensa pa cubri e evento, boluntarionan y publico Carnavalesco cu a sa di haci e anochi aki mas grandi y bunita ainda.

Continua na pagina 23 >

< Continua di pagina 22

















Rey di Tumba pa Carnaval 63 ta keda Jerrino "Bass" Ridderstap



CU hopi placer nos ta anuncia cu Jerrino "Bass" Ridderstap cu su Tumba a keda corona como nos Rey di Tumba di e di 47 Festival di Tumba Aruba y asina ta retene su titulo!
Hende riba hende por a mira diasabra anochi den Aruba Entertainment Center. Despues di a trek lot riba stage anochi trempan, fanaticada y fanfaria a yega cerca p'asina prepara pa apoya nan Tumberonan y Bandanan preferi.

Algo pasa di 8'or e prome Tumba a resona y a asina duna inicio na un anochi completo di Tumbanan di caliber halto batayando contra otro. Hurado no tabata tin un tarea facil pero na final di anochi a jega na nan conclusion.
Jerrino "Bass" Ridderstap – D'liscious; Richard "Tattoo" Quandt – Zeta Band;
Maryanne Rodriguez – Buleria; Jurick Salomon – D'Liscious;
Jeffrey Kelly – Robert y su Solo Banda Show.
Rookie of the Year: Franksjen Vos; Banda uniforma: Robert y su Solo Banda Show;
Miho trahe: Richard Tattoo Quandt; Rookie of the Year: Franksjen Vos.

SMAC ta manda pabien na Rey di Tumba Carnaval 63, tur e finalistanan, y demas participantenan cu a sa di aporta na nos Carnaval den grandi cu nan Tumabanan.
Ta gradici e Comision di Tumba, tur voluntario, prensa y e publico Carnavalesco cu a sali masalmente pa apoya e cantantenan diasabra anochi.

2 Dos homber ta comete atraco arma na cas di famia den Tanki Leendert

DIASABRA anochi, alrededor di 11:55pm, a bati alarma pa un atraco arma cu a tuma luga na un adres den Tanki Leendert.

Na yegada di patruya, a topa cu e famia. E doño di cas a splica cu nan tabata sinta den sala cu porta habri ora cu dos homber a drenta den e cas cu arma y exigi placa.
Ambos homber tabatin cara tapa y tabata papia Spaño. Ademas, un di nan tabatin shirt oranje cu jeans bisti, mientras e otro tabatin shirt cora cu jeans bisti.

Un di e hombernan a herida un miembro di famia cu e cabo di su arma na su cabes. Nan a logra bay cu cinco celular, joyas y un cartera. Na pia nan a huy for di e sitio direccion zuid.
Ambulance a presenta na e adres y duna asistencia na e hoben herida y a opta pa hib'e Hospital pa un chekeo.

Atraco Team conhuntamente cu Polis Tecnico a presenta pa cuminsa cu investigacion, mientras Slachtofferhulp a presenta pa duna asistencia na e famia.
Cualkier persona cu por a wak algo, por fabor yama tiplijn 11141.









Trash Store ta presenta colectiva di moda pa hende homber

Jeans, Tshirts y e tononan mas dominante di moda a caba di yega boutique





LOGICAMENTE e temporada di gozo y alegria ta requiri un estilo mas casual, pero si cu caracter. TRASH Store ta contento di por anuncia cu nan departamento di moda pa hende homber ta completamente yen cu mercancia nobo.
Un cantidad impresionante di jeans y jeans shorts combina cu tshirts y body shirts ya caba ta obtenible n'e boutique.

"E tononan di shinishi sigur ta un tendencia remarcable p'e prome lunanan di 2017. Jeans cu tur e tratadonan especial pa dune un desgaste mas rough tambe ta un highlight di moda pa hende homber.
TRASH Store ta contento di por presenta e ultimo estilonan aki pa Aruba" ta locual Director Creativo Ronchi de Cuba a duna di conoce. E coleccion berdad ta uno amplio cu ta trece dilanti e ultimo propuestanan di moda pa hende homber.

P'e prome photo shoot di 2017 TRASH Store a usa e renombra DJ WhiteBoy p'asina ilustra algun di e tantisimo estilonan cu e boutique tin pa ofrece.
Piezanan manera e tuinpak of overall di jeans y tambe e hoodie sweater sigur ta domina pasarelanan global.
Tambe e variedad di jeans cu e boutique ta presenta, di estilonan mas clasico te na estilonan super moderno, ta causa gran impacto.

Un y tur ta keda invita pa bishita TRASH Store situa na Playa na Sibeliusstraat # 8. E boutique ta habri di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi non-stop. Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por bishita nan pagina riba Facebook.

Pais Aruba ta den decadencia total!

Jeffrey Kelly ta sigui sostene e bagamunderianan di su Gobierno pa loke ta huurmento di edificio

Di acuerdo cu fraccion di MEP



UN biaha mas nos por a scucha e Parlamentario di AVP, Jeffrey Kelly canta e tumba raya “Huurmento di edificio di Gobierno” sin cu e pober tin e nocion di kico ta e maneho di su Gobierno rib’e tereno specifico aki.
Bo mester ta un Parlamentario ignorante y incapaz di vota ciegamente pa un presupuesto 2017, pero cu te ainda bo no ta realisa cu durante Gabinete Eman e gastonan di huur a aumenta den forma nunca visto y riba dj’e bo kier mustra dede den direccion di MEP.

Hecho ta cu e gastonan di huur a aumenta y yega te na 23 miyon florin pa loke ta aña 2017, siendo cu e averahe di gastonan di huur bao di Gabinete Oduber tabata 17 miyon florin.
Den su ignorancia Jeffrey no ta realisa tambe cu su partido AVP a gana eleccion bisando cu nan ta bay elimina huur di edificio, pero cifranan concreto ta demostra cu nan a huur y lo sigui huur mas edificio ainda for di nan compinchinan politico.

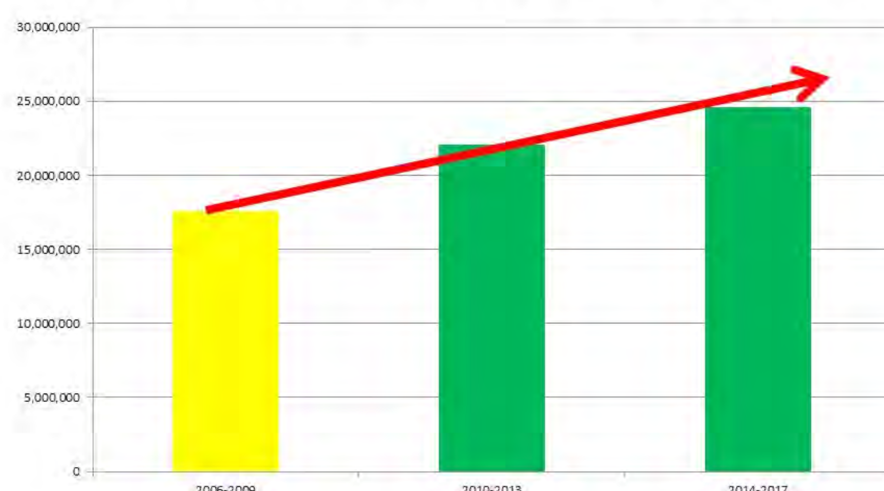
Intrasparencia total
Contrario na e maneho descabeya aki durante Gabinete Oduber e maneho tabata pa gradualmente reduci e gastonan di huur di edificio di Gobierno. Tabata den cuadro di esaki cu Gobierno di MEP via SOGA a laga construi tres edificio di Gobierno, esta esun di DOW y DIP na Sabana Blanco, e edificio di Finanza y Belasting na Camacuri y e edificio di ATA na L.G. Smith Boulevard. Pero kico por a mira durante e ultimo 7 añanan?

Gabinete Eman a sigui huur mas y mas edificio for di nan compinchi, amigo y familiarnan y debi na nan intransparencia pa loke fondonan publico nan ta nenga di publica nomber di e personanan for di cual nan ta huur tur e edificionan aki, treciendo e argumento estupido padilanti cu esaki ta un secreto entre Gobierno y e doñonan di e edificionan aki. Sin duda e intransparencia aki bo no a haya nunca bao di un gobernacion di MEP!

Edificionan den deterioro
Alavez ta remarcabel cu Jeffrey Kelly na ningun momento so kier papia di kico su Gobierno lo bay haci cu tur e edificionan cu nan ta lagando den ruina total, esta e ex-edificio di DOW, e ex-edificio di Voogdijraad den Emanstraat, e ex-edificio di John F. Kennedy school, e ex-edificio di Instituto di Cultura, e ex-edificio di Relacionnan Exterior, e ex-edificio di Domeinbeheer, e edificio di ex-Bushiri Hotel.

Por cierto, pa loke ta e edificio di ex-DOW, ex-Minister Rudy Croes tabatin tur e plannan den fase avansa caba pa muda e Warda di Polis di Playa pa e sitio banda di waf aki.
Y manera ta un custumber caba, e Gobierno di AVP despues di 7 aña no a sigui cu e plan aki te cu e edificio poco poco ta convertiendo su mes den un ruina total, mescos cu e Warda di Polis di Playa. Pues finalmente, ni un ni e otro pa loke ta ubicacion di nos Cuerpo Policial, danki na e Gobierno malo di AVP!

Por lo demas, tur e otro edificionan tampoco no ta sirbi pa nada mas y ta muestra di e decadencia cu e Gobierno a hinca nos pais aden y di cual Jeffrey Kelly ta e gran sostenedor di tur e bagamunderianan aki.



St. Fundacion Lotto Pa Deporte a firma un contract di huur cu SMAC









RECIENTEMENTE St. Fundacion Lotto pa Deporte a firma un contract di huur cu e organizacion encarga cu Carnaval na Aruba, esta SMAC. Manera ta conoci, e organisacion SMAC ya pa dos aña ta haci uso di e facilidad di Aruba Entertainment Center na Dakota cu ta cay bou maneho di St. Fundacion Lotto Pa Deporte. Ambos instituto ta hunga un rol importante pa engrandece e exito di nos Carnaval.

Presidente di St.Fundacion Lotto Pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet, RA: " Lotto ta masha contento di por contribui cu loke ta parti di nos cultura, esta Carnaval y p'e motibo aki tambe cu satisfacion ta yega na un compresion mutuo di contract cu Stichting SMAC".
Apesar di ta hopi ocupa, Presidente di SMAC, sra. Shannon Heriquez a bisa cu SMAC ta hopi contento cu e ayudo ofreci di parti di Lotto y tin sigur cu den futuro cercano lo sigui haya e mesun cooperacion.

Pa dos aña caba un total di 5 evento Carnavalesco organisa dor di SMAC ta wordo teni den Aruba Entertainment Center cual nan t'e Eleccion di Prins cu Pancho, Tumberito Festival, Eleccion di Reina Infantil y Hubenil, Tumba Contest y e Eleccion di Reina Grandi.

Riba e foto nos por aprecia e momento di firmamento di e contract dor di Presidente di St.Fundacion Lotto Pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet, RA hunto cu Presidente di SMAC, sra. Shannon Heriquez como tambe miembronan di Hunta Directiva di St. Fundacion Lotto pa Deporte, sres. Elias Kock y Silvio Janga.

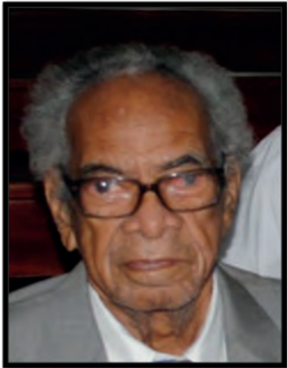
Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
Salmo 23: 1,2.

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Nicasio Inaro Bernadina

Cariñosamente yama: "Tuyo"
* 14 December 1918 † 28 Januari 2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di rumannan, famia y sobrino(a)nan nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a compaña nos na entiero di nos difunto stima:



Ada Helena Tromp

Mihor conoci como "Ada" of "Tanta Ada"

Un danki special ta bai na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Team di Ambulance cu a hasi lo maximo esfuerzo pa nos difunta stima.
Na su ayudante di cas Truda.
Swina, Charlyn, Suzy y Lila pa nan gran sosten y cu tabata un gran ayudo pa nos.
Famia Ras, Thiel, Winterdaal y Dirksz pa nan gran cooperación.
Alavez nos kier invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa na Paradera
Dialuna 30 di januari 2017 pa 7'or di anochi
Diamars 31 di januari 2017 pa 7'or di anochi
Diahuebs 2 di februari 2017 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34



Antonio Benito Kelly

Mihor conoci como "Papi"
*22-10-1942 - †25-01-2017

Na nomber di su:
Señora : Florencia Kelly-Rosel
Mayornan : †Hyacintha y †Valeriano Kelly-Orman
Yuinan: Antonio "Nino" Kelly y famia
Joanne Kelly y famia
Nathaly y David Kelly
Emely Kelly y Chris Hodge
Doris Quant
Gina Quant y Sandro Figaroa
Vicky y Fernando Figaroa
Yui di criansa : Manuelita y Rudy Ras-Chamorro
Nietonan: Annalyse, Tony, Nathan, Kalton, Katiuska, Jean, Shadiva, Davin, Xelby, Zion, Brianna, Dylan, Darwin, Shawnee, Christiaan, Ammiel, Ixomar, Morelia, Rudmar, Fernandito, Edward
Bisanietonan
Rumannan : †Ignacio y Chichi Orman-Kock y yuinan
Julieta Kelly y yuinan
†Rufino Kelly y yuinan
Natalia Sam-Kelly y yuinan
Virgilio y Maria Kelly-Estevez y yuinan
†Ruben y Rosa Kelly-Farro y yuinan
Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba y Hulanda, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadesnan y su ex coleganan di KPA
Demas famia : Kelly, Rosel, Orman, Quant, Dirksz, Sam, Estevez, Kock, Farro, Albertsz, Willems, Atencio, Lampe, Paesch, Geerman, Schuilenburg, Winterdaal, Koolman, Rosario, Odor, Briesen, Hewitt, Felix, Dabian, Kellie, Gomez, Lourens, Ras, Chamorro, Antequerra, Tromp, Figaroa, Hodge, Griffin, Celaire y Henriquez

Acto di entiero ta tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 30 di januari 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa santana Catolico na Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 28 di januari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den no tristesa por a lubida algun familia ta pidi disculpa.
Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Juan Ridderstaat

Mihor conoci como "Juancho"
Ex-trahador di LAGO
Ex-trahador di Ontvanger der Belasting
*23-06-1934 - †26-01-2017

Na nomber di su:

Casa stima : Gisela "Chichi" Ridderstaat-Maduro
Yuinan stima : Susan "Suzy" Ridderstaat
Maria "Dudi" y Ricardo v/d Biezen-Ridderstaat
Juan Carlos Ridderstaat
Annie y Sergio Barros-Ridderstaat
Alexander Ridderstaat (Chando Colina)
Como yui: Teresa Ribeiro
Nietonan stima: Suyin Ridderstaat
Sergianny Barros
Junior Dieke
Gissianne Barros
Xindrah Dankerlui
Rumannan :
Luis Nemencio y Maria Ridderstaat-Diaz
†Reina Ridderstaat
†Tida Ridderstaat
Regina y Alfredo Ruiz-Ridderstaat
†Joaquin Ridderstaat
Andres Ridderstaat
Tanta : Veneranda Zievinger
Swa y cuñanan :
Maiky y Glenda Maduro-Mansur
Carlos Maduro
Ali y Eveline Maduro-Zievinger
Rubia Maduro
Eveline Maduro
Norma Maduro
†Calvin y Miriam Maduro-v/d Ree
Franklin y Astrid Maduro-Bermudez
Marlon y Eveline Maduro-Di Veccia
Janette Maduro
Subrinonan, primonan y ihanan.
Assistentnan : Shakira, Coleta, Rosa

Demas famia : Ridderstaat, Maduro, v/d Biezen, Barros, Dieke, Dankerlui, Ribeiro, Diaz, Ruiz, Zievinger, Dirksz, Lopez, Lambertus, Geerman ,Trinidad, Ridderstap, Mansur, v/d Ree, Tromp, Pratt, Croes, Kelly y Colmenares.

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa dialuna 30 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home diasabra 28 di januari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi. Despues su Mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa. E la pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin, e ta scohe solamente e mihor.

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.



Basilio Maduro

Mihor conoci como: "Chido"
*09-12-1938 - †24-01-2017

Su Mayornan:
†Epifanio Maduro y †Rita Maduro-Henriquez

Na nomber di su:
Rumannan: Jose Maduro y †Sarah Maduro-Leest
†Sixto Maduro y †Pina Maduro-Boekhoudt
Luis Maduro
Celedonia Kelly-Maduro y †Kelly Chepie

Sobrina y sobrinonan, swa y cuñanan, comer y compernan, primo y primanan, bisiñanan, amigo y conocirnan y staff y personal di ATCO Concrete.

Demas famia: Maduro, Leest, Kelly, Henriquez, Koffie, Dirksen, Gomez, Wernet, St. Jago, Croes, Boekhoudt, Sint Jago

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y cremacion cual lo tuma lugar dialuna 30 di januari 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Lastimamente despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

A thousand words won't bring you back, I know because I've tried; neither will a thousand tears, I know because I've cried.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Siguridat di esun ku ta konfia den Señor.
Esun ku ta biba bou di e protekshon di e Haltísimo lo permanesé den e sombra di e Todopoderoso.
Salmo 91:1

Cu profundo tristesa pero conforme boluntad di Señor ta anuncia fayecimento di:



Johannes Stefanis Wiersma

Hans
* 19-3-1933 † 27-1-2017

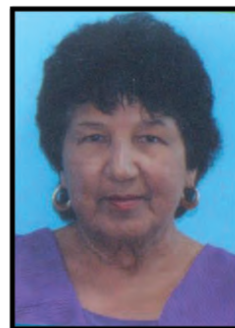
Acto di despedida lo ser anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento Inesperadamente



Maria E. Everon Santana

Mihor conoci como "Maria di Nachi of mamai"
*19-03-1942 †29-01-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Valeria A. Croes

Mihor conoci como: Lelia
*05-06-1960 - +29-01-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Diabierna merdia a fayece na Leiden, Hulanda:

Ir. John Raymond de Cuba (Johnny)

Dia 15 di Maart venidero e lo a cumpli 70 aña.

Cu sentimento di hopi dolor pero agradecido pa lo que e a representa pa nos na bida, nos lo yame ayó diaranzon awor, leew foi di su dushi Aruba.

Señora	Liesbeth de Cuba - Magré
Yuinan	Guido de Cuba y famia
	Eileen Tummers - de Cuba y famia
Rumannan	Eileen Paalman - de Cuba y famia
	Emile de Cuba y famia
	Rosemary (Pinky) de Cuba y yui
	Enriqueta (Rica) de Cuba - Croeze
	Randolph (Randy) de Cuba y famia



Parkzoom 49
2614 TC Delft, Hulanda
email: etummers@yahoo.com

Relaciona cu aña importante pa clasificasion

Endy Croes a sali pa Fort Lauderdale y Tampa pa dos reunion importante tanto di ECASC y WBSC Americas Softball



FIN di siman presidente di Aruba Softball Bond kende porcierto tin diferente posicion den Directivanan Internacional a sali pa Florida Fort Lauderdale y despues pa sigui pa Tampa pa algun reunion ehecutivo cu dirigentenan mundial di e deporte di softball.

Reunionnan tanto di ECASC (English Caribbean Amateur Softball Confederation) y WBSCA esta World Baseball Softball Confederation Americas (X-CONPASA) pa determina diferente plan cu mester wordo ehecuta den añanan nos dilanti.

Alaves a introduci un ranking system nobo pa WBSC (Softball Division). P. e. hasta den weganan di fogeo esta weganan amistoso entre selecionnan di pais bo ta bin na remarke pa ricibi un porcentahe abou di punto. Esaki ta trece cu ne cu tur pais mester "meld" nan schedule di tur wega p'asina bin na remarke pa esaki y asina WBSC tin un miho control di unda tur e seleccionnan di cada pais ta moviendo ora no tin weganan internacional programa.

Un otro punto importante pa cu 2017 ta e paticipacion di Gobierno di Republica Dominicana y su Minister di Deporte kendenan a firma pa Republica Dominicana ta Cede pa ambos clasificatorio tanto Femenino y Masculino.
Pa seccion femenino e clasificatorio pa Juegos Centro Americano y Del Cariba y Pan Americano y Mundial Japon 2018 lo ta 3 pa 14 di augustus, mientras pa masculino clasificasion lo ta 14 pa 25 di september proximo. Republica Dominicana a inverti bastante placa den renobacion di su Villa Olympico haciendo esakinan ultramoderno pa ricibi delegacionnan di softball.

Apart cu e cambernan tur ta cu airco a incorpora un laundry, un medical center, gym, seccion pa sauna, dining room cual tur ta nobo nobo. Tin hopi mas punto cual nos lo amplia riba nan mas despues. Importante ta cu Seleccion Femenino y Masculino di acuerdo cu Plan di ASB lo cuminsa cu entrenamento intensivo den luna di februari y asina traha duro pa logra un "spot" den e 7 luganan available augustus y september proximo y asina garantisa cu Aruba pa prome biaha den historia como Aruba lo participa cu un Teamsport den Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga desde 20 di juli 2018 na Baranquilla Colombia.

Endy ta termina mandando un mensahe na atletanan di pre seleccion "Ban lora manga di camisa y ban traha duro awor mas cu nunca cu hopi amor pa Bo patria". Seya un atleta orguyoso pa defende bo bandera.

Wardador di Preso na Sint Maarten tabata estafador semi-profesional

PHILIPSBURG – Siman pasa Huez den Corte di Promé Instancia a hañé cu un acusado poco comun, ya cu normalmente ta cu hendenan cu tin cu bay tras di trali e ta atendé.
Pero den e caso aki e mester a atendé cu un hende cu ta traha trás di trali como wardador di preso.
Mester ta cu e suelducho cu Gobierno ta pagu'é no ta yega, pasobra el a convencé no menos cu 5 hende pa entregu'é NAf. 5,234.60 aña pasa.
El a tuma e placa serca su clientenan bou di promesa di cumpra pasashi di avion pa nan pa bay un excursion na Sürinam, pero mas leu cu nan a yega tabata Suriname Straat na Sint Maarten.

Na lugar di hiba su clientenan Sürinam, e mes a biaha bay dokter na Colombia, pasobra e tin problema di curazon y higra.
El a priminti di paga su victimanan bèk den mes luna ora caba di fia placa na banco.
Pero e no tabatin algun documento pa demostrá cu e ta negociando un fiansa. Te ainda ta mil florin so el a paga su victimanan y Fiscal mr. Nanouk Lemmers no a cay den su trampa, pasobra e tabatin un areglo cu e wardador di preso pe traha 60 ora pa comunidad, y el a traha solamente 24 ora. Cu otro palabra: E no ta homber di su palabra.

Den Corte siman pasa e sospechoso a declará cu e por discuti e asunto di trabou pa comunidad despues cu e retorná di Colombia, pero Huez a bisé pa lubidá trabou pa comunidad. Su chèns a pasa caba.
"Awe nos ta bay papia riba castigo, pasobra si bo no paga bo ta bay preso, pasobra a pasa un aña y 6 luna y te ainda e homber no a paga", Huez a splica.

Fiscal tabatin ainda menos confianza cu e homber lo paga y a pidi un siman di castigo di prison condicional y 80 ora di trabou pa comunidad.
Pa colmo e homber no a demostrá cu e ta lamentá su accion malo y no ta pagando nada bèk.
Na final Huez a condené na un siman condicional y 56 dia di trabou pa comunidad sino e tin cu bay 56 dia será.



Bon dia yen di alegria

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen







TIN un dicho na hulandes cu ta bisa: "Lachen is gezond" y esaki ta berdad. Mas bo hari, mas salud ta manifesta su mes den bo bida. Bo "plooinan y lachinan" na bo cara y frenta ta manera desparce den e bahul di olvido. Bo ta sintibo mas relaha, mas trankil anto y mas feliz!

Ki dushi ta pa tende mi nietonan contami jokenan cu mi no a yega di tende, anto cu ta ponemi hari sigui hari !

Recientemente mi a regala nan un "moppen boek "di 1000 jokes den dj'e cu hasta ta ponemi corda riba nos inolvidabel Vale Croes den feliz memoria, nos comediante number un di Aruba.

Tawata un dushi fin di siman cu hopi, pero hopi harimento! Cantando "Kareoke" bailando tambe y pasa hopi pret mes cu Nicky, Gregory y Tanchi Stef. E biaha aki Opa Jojo hasta a canta den duo cu Oma Lulu, canticanan di tempo di nos tempo, manera "Imagine" di John Lennon (d.f.m.) , "My way" di Frank Sinatra y otronan cu ta den e grupo di canticanan clasico popular di añanan atras.

Ta hacimi corda e seminario di "Quota International of Aruba" titula: "Highway to happy" y ta asina mester ta. Nos tur por gosa di nos bida yena cu cosnan bunita, pret y dushi pasobra nos mes por crea actividadnan pret, bunita y dushi. Ta kier nos mester kier haci esaki.
Sali di nos stress di trabao of di cosnan di cas di tur dia. Hasta si bo para un rato keto pa admira nos bunita bahadanan di solo por lagabo sinti felis di por a wak un otro dia mas.

Di por a bolbe bisa bo famia cuanto bo ta stima nan. Un otro seminario cu a yega di tuma luga, organisa tambe pa Quota Aruba, ta: "You might as well dance" y esaki tambe ta berdad.
Ki dushi e grupo di bailadornan di Aruba di sesenta plus (60 plus) ta pasa, ora nan organisa nan nochinan di baile y sinti nan mes cu "Edad no ta conta" pa pasa momentonan dushi y agradabel. Mas y mas personanan ta puntram y ta con mi ta bay baila anto den Lady Ruth su "One woman show" cu lo tuma lugar dia 24 di mei 2017 den Cas di Cultura?

Mi ta contestanan "surprise" pa no bini cu demasiado "expectativanan" y djis bin enjoy y have fun cu mi e anochi special aki. No kere cu mi ta un Alydia Wever, pasobra mi no ta asina jong ni lenig mas, pero esey no kiermen cu mi no por baila den mi show! Corda cu mi ta di añanan setenta, pues tempo di bon musica y di flower power, hahahaha!

Mi gusta baila tur sorto di musica! Manera e seminario di Quota duna pa Dr. Roy Martina "Be the best you can be "E show lo ta a la Ruthy, "Ruthy's style" y djis corda e bon meta cu e fondo recauda di e carchinan (kitando e gastonan si no logra hanja sponser) lo ta destina pa fundacion Hende muhe den dificultad.

Y...a tene e prijs di e carchinan na unicamente afls.15,- prijs di baratillo na alcanse di un y tur, pesey wak pa bo tin bo carchi asina nan sali na luna di april.
Y...djis bin celebra cu nos, nos 44 anjanan den farandula. E prome training pa e show "Alegria di Ruthy" a bay hopi bon!

Djies corda cu lo ta un bunita anochi di curason habri pa comparti poemanan y canticanan na 4 idioma y bailenan na color! Y aunke mi a atende tambe e seminario di Quota "Dare to be great" nos ta keda humilde den nos curason, y lo sigui haci nos best pa sigui luci den nos talentonan cu Dios a dunami y cu mi a desaroya durante ya 44 aña.

Nan di cumi pa no usa mi lema di: "Bin harimi of hari cumi", pero pa invita pueblo di Aruba pa bin hari cu mi! Pasobra aunke mi ta gusta mi locuranan di alegria, mi seriedad tambe ta hunga un rol, hahahaha. Pasa un bon y dushi siman, un dushi dia yen di alegria!

Y corda duna Dios danki pa salud y pa cada dia. Y pa nos tesoronan di mas grandi, cu ta, nos famia! Y pa haci un bon obra tur dia!

Assistant Coach di SV Britania, Jonathan Lake:

Britannia ta gana Copa Betico Croes pa di 7 biaha

"E titulo aki ta nifica hopi pa nos"





















DEN tur skina Arubianonan a uni pa conmemora e fecha natalicio di Betico Croes. Un di e eventonan cu a hala mas atencion rib'e dia aki tabata e final di Copa Betico Croes organisa pa Arubaanse Voetbal Bond (AVB), cu a resulta den un tremendo wega di futbol entre SV Britannia y SV Dakota.

Durante henter dia fanaticonan di nos futbol y esunnan cu a sali caya pa celebra e dia por a gosa di un mercado yena cu cumindanan dushi y hopi mas, pa despues sigui cu e wega mes den anochi na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Despues di un campeonato intenso unda teamnan mester a hunga un schedule pisa e anochi di dia 25 di januari e dos grandinan di nos futbol local, Britannia y Dakota a enfrenta otro pa 90 minuut y na final Britannia a resulta campeon.

Assistant Coach di Britannia y un di nos gran futbolistanan, Jonathan Lake a expresa: "Awe nos a titula campeon y nos ta hopi contento cu e resultado aki."
E astro di futbol di Aruba a sigui splica cu "Preparacionnan tabata hopi bon. E weganan di pre-final tabata tras di otro, pero toch e muchanan a sa di hunga bon riba veld y nan a compronde e mensahe. Hopi biaha den futbol, mas ainda, ora ta yega final tin hungadornan cu pia un tiki pisa, nan ta un tiki cansa y ta haya falta di consentracion aki aya.
Esaki ta trece un tiki desbentaha, pero e dos gol den trempan a yuda nos. Si nos a score e di tres y cuater mesora lo no a pasa den e drama te na ultimo, pero pa e fanaticonan cu a bin gosa di e wega el a brinda un futbol exitante yen di accion", asina Jonathan Lake a bisa.

E coach a sigui splica cu e titutlo di e aña aki tin hopi nificacion pa e team… "nos a gana Copa Betico bek pa di 7 biaha. Ami mes a gan'e 3 biaha hungando y awor di 4 como coach y assistant coach. Tin hungado cu tin 7 tambe, Derwin Donata y nos ta hopi contento cu su presentacion. Britania ta King di Copa Betico y nos ta mira padilanti pa mas!"









Director Tecnico di SV Dakota, David Abdul:

Britannia a bay cu Copa Betico Croes pero Dakota a brinda e miho futbol!



DESPUES di un schedule pisa e final di e wega di futbol mas galadorna na Aruba, Copa Betico Croes a tuma luga riba 25 di januari den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a prepara un final sin igual pa tur e fananticonan di futbol local cuminsando cu un tremendo mercado di purga unda cu un y tur por a pasa saborea platonan dushi y hopi mas, sigui den anochi cu e gran final di Copa Betico Croes.
Despues di 90 minuut di un wega increiblemente exitante entre SV Britannia y SV Dakota e di prome a resulta campeon absoluto di e campeonato y SV Dakota a keda sub-Campeon.

Director Tecnico di SV Dakota, David Abdul a splica cu e preparacionnan pa e final aki tabata hopi bon. "E muchanan a sinti nan mes profesional pa un dia. For di 10'or di mainta nos a bini hunto na club. Nos a haci un rondtrip den bus cu airco, 'chill out' un tiki.
Despues nos a bay Centro Deportivo Frans Figaroa y nos a come hunto. E team a bay sosega pa tres ora riba den e cambernan sigui pa un rato di palabracion y dj'ey a subi bus direccion pa stadion."

Appie Abdul a sigui bisa cu por a nota con bon e muchanan a desplega riba veld dunando tur loke nan tin… "nos por djis complimentnan pasobra nan a duna tur cos di nan banda. Britannia a bay cu e copa pero Dakota a bay cu e miho futbol y mi ta orguyoso di esey."

E entrenado a sigui bisa cu "Den futbol tin dos diferente cos: En berdad mi kier gana e copa pero di otro banda mi ta asina orguyoso di e team aki pasobra e ganado absoluto di awe ta Dakota", el a agrega.

"E wega aki tabata uno hopi importante. Nos a drenta e wega pa gana pasobra un final bo no ta hunga pa keda na di dos luga sino pa sali campeon y mi ta kere cu despues di 90 minuut nos por ta hopi orguyoso di team Dakota. E manera cu nos a hunga, e manera cu nos a para riba tereno y sigur cu si e ta un orguyo y ganado di awenochi ta e team di'mi", el a acentua.

Rene Herde' (AVP):

BERGUENSA!



"**RELACIONA** cu e desicion di Ministerio Publico pa pidi 3 aña y mey pa un abusador sexual cu a wordo gara sunu den auto cu un mucha menor di edad, e lider di MEP a haya bon pa ataca partido AVP riba esaki en bes di yuda busca un solucion real pa e dolor aki!

E ta un BERGUENSA cu e lider di oposicion no ta uza su conocemento di ley pa papia berdad den e asunto aki. Ta un BERGUENSA cu e lider di oposicion ta purba pone e culpa na e luga robes y sconde e hecho cu e ta papia so sin actua!
E ta un BERGUENSA y un comportacion iresponsabel pa un hende cu sa miho, ta actua asina insincero. Ni pa bentaha politico un "lider politico" ta bruha tera di e forma aki.
Esta un BERGUENSA!", asina Rene Herde' a expresa.

HECHONAN
"E hechonan ta contradeci atrobe completamente loke e lider di MEP ta bolbe haci. E hechonan ta cu ta cu sosten di AVP den Parlamento cu a hisa e castigo pa crimennan di abuso sexual contra menos di edad na 8 aña. Den caso cu tin circunstancianan cu ta pisa mas, e castigo por bay hasta te 16 aña.
Den e caso specifico cu ta den discusion awor aki, tin tur preuba cu por tin mester. E violador a wordo gara na momento di e acto. Contrario cu den otro casonan, den e caso aki no tin falta di prueba. E circunstancianan pa aumenta e castigo ariba 8 aña tambe t'ey.
P'esey ta straña nos di AVP cu Ministerio Publico a pidi asina poco pa e castigo.
Ministerio Publico a pidi menos cu mita di e castigo cu por a wordo duna, anto sin conta e motibonan pa aumenta e castigo pa 16 aña!", Herde' ta splica.

"Hecho ta cu AVP Parlamento a haci e trabou di aumenta e castigo hopi mas halto cu loke Corte sa duna! Hecho ta cu AVP ta di acuerdo cu e sentimiento di husticia di pueblo den e casonan aki pa pidi pa e castigonan hopi mas halto. E daño cu ta causa na e victimanan ta keda cu nan pa resto di nan bida. E violador ta sali liber den un par di aña. Hecho ta cu Ministerio Publico y Corte ta sigui tuma decisionnan cu ta hopi diferente cu loke e "sentimiento di husticia" den comunidad ta demanda. Hecho ta cu e mes un situacion aki tin na Hulanda.
Eynan tambe comunidad ta cuestiona e decisionnan di Ministerio Publico y Corte. Kiermen cu esaki no ta un asunto netamente Arubiano! Hecho ta cu e lider di MEP sa tur esaki.
Pero apesar di sa cu e problema no ta cerca Parlamento of Gobierno, pero cerca Ministerio Publico y Corte, toch e lider di MEP ta scoge conscientemente pa bruha tera y crea un impresion totalmente robes. E ta haci esey pa purba saca probecho politico for di un asunto asina delicado y doloroso. Esey ta un BERGUENSA!", Herde' a mustra.

PUNTO DI BISTA DI AVP
"Fraccion di AVP den Parlamento for di aña 2010 a scucha famia di victimanan, a scucha organisacionnan cu ta boga pa husticia y pa proteccion di muchanan.
Fraccion di AVP a cambia e ley y a aumenta e castigonan. Fraccion di AVP ta desaproba atrobe e hecho cu Ministerio Publico y Corte di Husticia ta interpreta ley y e hechonan den casonan di abuso sexual di tal forma, cu semper e castigonan ta hopi mas abou cu loke ley ta permiti of cu loke pueblo ta spera di nan como acto di husticia.

AVP y pueblo no ta pidi pa vengansa! Nos ta pidi pa husticia! Nos ta pidi Ministerio Publico y Corte pa sikiera splica nos y pueblo con nan ta yega na pidi y duna castigonan asina ley di loke ley ta permiti. Nos ta pidi pa Ministerio Publico y Corte splica nos y Pueblo ta dicon e castigonan cu ta pidi y duna ta asina leu di loke nos sentido di husticia ta spera.

Na e lider di MEP, cu ni sikiera a presenta e concepto di ley cu el a priminti pa trata den Parlamento pero awe atrobe ta purba crea un impresion totalmente robea. E no kier contribui na un solucion.
E djis kier saca probecho politico! Hasta den algo asina sensitivo. Esta un BERGUENSA!", asina Rene Herde' a duna di conoce.

Aruba Softball Bond ta anucia

Campeonato 2017 di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 21 di april proximo



ARUBA Softball Bond ta anucia na tur su miembronan cu campeonato oficial di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 21 di april proximo. Campeonato lo start sali den tur tres Liga, esta Masculino AA y A-Klas y tambe Femenino AA.

Kier recorda tur miembronan cu di acuerdo cu reglamemto di campeonato aproba e ultimo dia pa entrega retiro di un hungador ta 31 di maart 2017. Esaki mester tuma lugar cu e pago completo corespondiente. Despues di e fecha ariba menciona no lo por acepta ningun peticion di retiro.

Ta pidi miembronan cuminsa prepara como cu e aña aki lo bay ta un aña hopi ocupa cu clasificatorionan na augustus y september unda seleccion nan tambe lo bay ta hopi activo tanto prome y durante campeonato. Pronto lo anucia na kende(nan) campeonato 2017 lo wordo dedica.

Ekiponan nobo cu kier bira miembro di ASB por tuma contacto libremente cu Endy Croes na 5622828 pa mas informacion. Ban traha tur hunto p'asina nos por tin un bunita campeonato 2017. Softball den pleno preparacion pa aranca.

Mireille Sint Jago (MEP):

Hooyboer ta Minister di Enseñansa di Aruba of Minister di International School Aruba?

"CU Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a dicidi pa regala miyones di subsidio pa ehecuta e programa educativo GED na International School Aruba, ISA, un scol priva, ta un decision inaceptabel!
Placa di Pueblo mester bay pa scolnan publico, pues scolnan di DPS of un scol di SMOA, SKOA of SPCOA, cu ta yuda Gobierno cu e tarea pa educa pueblo di Aruba", segun Sint Jago.



"E discusion no ta si nos mester ofrece e programa di GED na Aruba - pa contesta e articulo di René Herde den 24ora.com - e discusion ta si e subsidio di miyones di placa di pueblo mester bay pa un scol priva!

Minister Hooyboer-Winklaar mester maneha e Cartera di Educacion den un forma cu e ta beneficia e mayoria di nos pueblo y cu ta demostra di ta un manera logico, husto pa inverti placa di pueblo. René mester puntra Minister Hooyboer-Winklaar PAKICO un Minister di Enseñansa di Aruba a scoge pa regala un scol PRIVA, International School Aruba, e programa di GED, aunke na Merca y na Canada semper e programa di GED ta wordo ehecuta na un scol PUBLICO of na un Centro Comunitario", Sint Jago a splica.

"E subsidio di miyones pa e proyecto di GED por a wordo ofrece na un scol den e Districto cu tin mas scol na Aruba: E districto di San Nicolas! Na San Nicolas tin 4 Scol pa MAVO: Colegio San Augustin y Filomena College di SKOA, John Wesley di SPCOA y Abraham de Veer di DPS. Mi a verifica esaki riba e website di ea.aw, caminda tin 9 scol pa MAVO so menciona.
Ya caba esey ta 4 di e 9 scol pa MAVO", Sint Jago a enfatisa.

"Ademas, tin EPB San Nicolas y Colegio San Nicolas cu tambe ta cay bou di DPS. Hasta na e scol priva Ibero, lo tin alumno cu por beneficia di e programa GED aki. Pues 7 di e 14 scol pa educacion secundario na Aruba ta na San Nicolas. Si bo ta tuma bo trabou como Minister di Enseñansa na serio, con bo por scoge pa regala miyones di subsidio na International School Aruba na Wayaca?

Ta conoci tambe cu na San Nicolas e alumnonan ta domina e idioma Ingles riba un nivel hopi mas halto cu e resto di Aruba. E manera cu e idioma di Ingles ta wordo papia y pronuncia na un manera diferente y cu e ta yama Sani English, no por wordo uza como argumento contra di esaki. (Pa contesta e argumento infunda di Sr. Zee den Amigoe.) Den cada pais rond mundo tin districto cu tin un manera tipico pa papia y pronuncia e idioma nacional", Sint Jago a mustra.

"Pues, pa tuma e decision pa regala un scol den un area caminda no tin otro scolnan pa MAVO ta un decision straño! E lugar ta keda den Wayaca caminda ni autobus ni Arubus ta yega, tambe un poco straño toch? Nos ta papiando di studiante cu no a logra haya un diploma y cu probablemente no tin transportacion propio. Mi por hasta imagina mi, cu e proyecto di GED lo por wordo ehecuta na p. e. IPA, caminda tin experticio pedagogico, cual lo por resulta den un guia cu por wordo brinda na e grupo di studiantenan cu ta mas specialisa. Of Hooyboer por a pensa mas logico y implementa e programa di GED na EPI, caminda e mayoria di e studiantenan lo bay sigui nan estudio despues di logra nan certificado di GED.

Na EPI tin sectornan, pues maestronan cu ya caba ta duna les na Ingles pa decadanan largo caba! René Herde y Michelle Hooyboer-Winklaar por bay hunto na e restaurant eynan y pidi kico cu nan kier", Sint Jago a duna di conoce.

"Si tur e sugerencianan aki no ta laga Minister Hooyboer-Winklaar revoca su decision pa regala ISA miyones cu e programa GED aki y asina derocha placa di pueblo. Si ainda e kier faborece un scol priva cu placa di pueblo, e ora ey e lo mester pensa si e ta un bon idea pa crea un situacion den cual SU integridad por wordo cuestiona, atrobe, pavia di su lasonan priva cu International School Aruba.

Pasobra asina ki e ta parce cu Michelle Hooyboer-Winklaar ta mas bien Minister di International School Aruba en bes di Minister di Enseñansa di Aruba. Nos yiunan merece un bon Minister di Enseñansa di Aruba, ami kier hasta bisa cu ta tempo pa nos tin un Minister di Enseñansa cu en berdad ta un Minister di Enseñansa! Pueblo, pensa bon pa ken bo ta vota!

Pami e ta importante pa informa bo debidamente. Nos ta den aña di eleccion y nos no por tuma un riesgo y laga nan sigui perhudica nos yiunan. E aña aki IDEALISMO ta bay vence materialismo!", Sint Jago a conclui.

Rene Herde' na Evelyn Wever-Croes:

Carga bo responsabilidad

E lider di MEP no por sconde tras di excusanan bashi!



"**PROME** cu e lider di MEP bin bisa cu e no por a entrega e concepto di ley pa aumenta castigo of pa fiha un castigo minimo, laga mi bis'e cu e no por core pa su responsabilidad como Parlamentario. E no por sconde tras di un of otro excusa pakico e no por a sikiera entrega un ley pa nos trata den Parlamento. Marlon Sneek a entrega y haya aprobacion pa tres ley.
Donny Rasmijn a entrega y haya aprobacion pa un ley. Nan no tabatin excusa. Nan a studia, traha y haya aprobacion pa nan proposicion di ley. Esey ta responsabilidad di Parlamento."
Asina Rene Herde' a declara diadomingo atardi rib'e impresion robez cu e lider di MEP kier crea rond di e castigo abou cu Ministerio Publico a exigi den caso di un abusador sexual cu a wordo gara na momento di su actonan. E lider di MEP a purba duna AVP culpa pa esaki, creando e impresion cu Ministerio Publico y Corte no por haci nada mas.

"E lider di MEP sa masha bon cu loke e ta bisa ta totalmente incorecto. Nos a aumenta e castigonan den ley. Ta Ministerio Publico ta pidi poco castigo y Corte ta duna poco. Ley ta duna nan e posibilidad pa duna hopi mas! Nan mester splica comunidad ta kico nan ta haci", segun Rene Herde'.

ROL DI PARLAMENTO

Parlamento y Gobierno ta e unico instancianan cu por traha of propone ley pa nos pais.
Parlamento ta e unico instancia cu por aproba un ley. Miembronan di Parlamento cada uno of den grupo por propone un ley of propone pa cambia un ley. Niun otro hende por haci esey.
Miembronan di Parlamento ta haci esey tambe.
Marlon Sneek di AVP ya a presenta tres ley y a haya aprobacion di Parlamento pa nan.
Donny Rasmijn di AVP a presenta un ley aña pasa y a haya aprobacion pa esey.
E lider di MEP a bisa cu e lo presenta un ley pa regla castigo den caso di abuso sexual di mucha for di aña 2012. Nunca Parlamento a haya un concepto di ley di e lider di MEP pa trata! Nunca!
Anto e ta hurista!

"Si Marlon y Donny por a traha ley of propone pa cambia ley, e lider di MEP tambe por.
Pero te awe e ta uza un of otro excusa pa no carga su responsabilidad como miembro di Parlamento! Prome cu e bin bisa cu e ta wordo stroba den su trabou, mi ta anticipa y bis'e stop di core pa su responsabilidad. E mester bisa pakico e no por a entrega e ley cu e ta bisa cu ela traha.

E tin cu bisa ta kico Raad van Advies y Huesnan a bisa di su idea. Pero si e tin un solucion e mester present'e. E mester stop di core pa su responsabilidad y stop di duna otro hende culpa pa su inactividad", Rene Herde' a duna di conoce.



Heneyda Faro

Den feliz memoria

O Señor mi Dios
Nos dolor ta inmenso
Nos tristeza inconsolabel
Nos lagrima na abundancia
Pero hopi agradecido
Na'Bo nos gran Dios

Pa nos ruman Heneyda
Kende a bay cerca Bo
Ilumina si caminda
Pa bo Reino Celestial
Dun'e su paz y sosiego
Brinda nos conformacion

Ayo nos Ruman stima
Cu Dios brinda Bo awo
Bo trankilidad y paz
Pidi Dios pa nos
Pa carga bo perdida
Sosega na paz, Amor.

Her Journey's Just Begun

Don't think of her as gone away-
her journey's just begun
life holds so many facets-
this earth is only one
Just think of her as resting
from the sorrows and the tears
in a place of warmth and comfort
where there are no days and years
Think how she must be wishing
that we could know today
how nothing but our sadness
can really pass away
And think of her as living
in the hearts of those she touched...
for nothing loved is ever lost
and she was loved so much!